



Всемирная организация
здравоохранения

Европейское региональное бюро

Umwelt
Bundesamt



План обеспечения безопасности воды:

практическое руководство
по повышению безопасности
питьевой воды в небольших
местных общинах

Резюме

Подход, предполагающий разработку и реализацию “Плана обеспечения безопасности воды” (ПОБВ), рекомендован в Руководстве ВОЗ по обеспечению качества питьевой воды как наиболее действенный способ, позволяющий бесперебойно снабжать потребителей безопасной питьевой водой. Проблемы и трудности, связанные со снабжением питьевой водой населения сельских районов и малых городов, вызывают серьезную озабоченность во всем Европейском регионе ВОЗ, однако подход к решению этих проблем, в основе которого лежит ПОБВ, доказал свою эффективность в маломасштабных системах водоснабжения. Предлагаемое практическое руководство, в котором содержатся краткие пояснения процесса разработки и осуществления ПОБВ и готовые к практическому использованию формы документов для использования в реальных условиях, предназначено для того, чтобы помочь внедрить методику и принципы ПОБВ в небольших общинах.

Ключевые слова
DRINKING-WATER
RISK MANAGEMENT
RURAL COMMUNITIES
WATER QUALITY
WATER SUPPLY

ISBN 978 92 890 5010 4

Запросы относительно публикаций Европейского регионального бюро ВОЗ направляйте по адресу:

Publications

WHO Regional Office for Europe
UN City, Marmorvej 51
DK-2100 Copenhagen Ø, Denmark

Кроме того, запросы на документацию, информацию по вопросам здравоохранения или разрешение на цитирование или перевод документов ВОЗ можно заполнить в онлайн-овом режиме на сайте Регионального бюро: <http://www.euro.who.int/PubRequest?language=Russian>.

© Всемирная организация здравоохранения, 2014 г.

Все права защищены. Европейское региональное бюро Всемирной организации здравоохранения охотно удовлетворяет запросы о разрешении на перепечатку или перевод своих публикаций частично или полностью.

Обозначения, используемые в настоящей публикации, и приводимые в ней материалы не отражают какого бы то ни было мнения Всемирной организации здравоохранения относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района или их органов власти или относительно делимитации их границ. Пунктирные линии на географических картах обозначают приблизительные границы, относительно которых полное согласие пока не достигнуто.

Упоминание тех или иных компаний или продуктов отдельных изготовителей не означает, что Всемирная организация здравоохранения поддерживает или рекомендует их, отдавая им предпочтение по сравнению с другими компаниями или продуктами аналогичного характера, не упомянутыми в тексте. За исключением случаев, когда имеют место ошибки и пропуски, названия патентованных продуктов выделяются начальными прописными буквами.

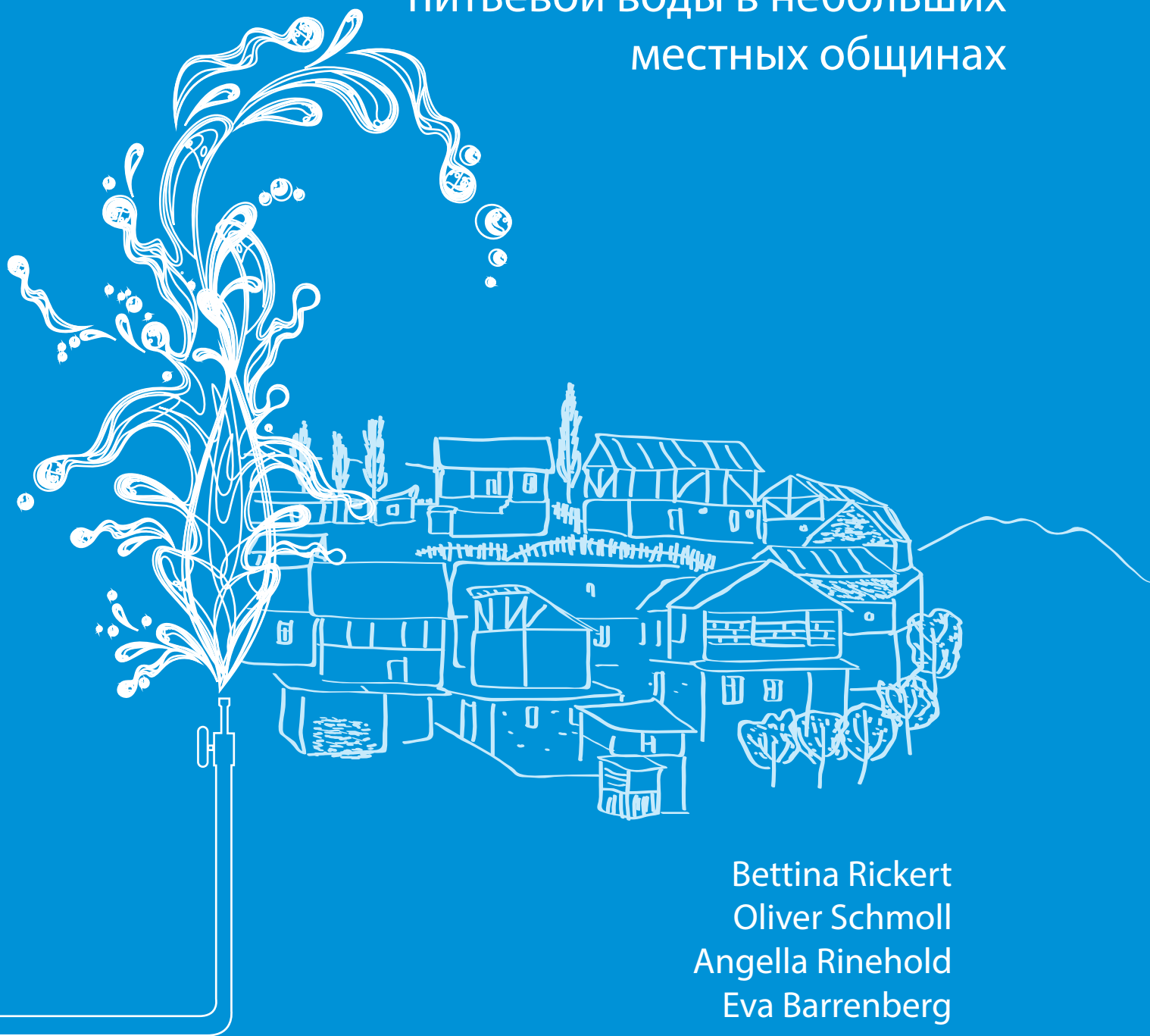
Всемирная организация здравоохранения приняла все разумные меры предосторожности для проверки информации, содержащейся в настоящей публикации. Тем не менее, опубликованные материалы распространяются без какой-либо явно выраженной или подразумеваемой гарантии их правильности. Ответственность за интерпретацию и использование материалов ложится на пользователей. Всемирная организация здравоохранения ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за ущерб, связанный с использованием этих материалов. Мнения, выраженные в данной публикации авторами, редакторами или группами экспертов, необязательно отражают решения или официальную политику Всемирной организации здравоохранения.

Дизайн и вёрстка: Михаил Романюк. Дизайн рисунков на страницах 25 и 26 : Esther Melhorn.

Фотографии: воспроизведены с разрешения Тахмины Алимамедовой (страницы 12 и 17), María J. Gunnarsdóttir (страница 2), Angella Rinehold (страница 15), Margriet Samwel (страница 3) и Oliver Schmoll (страницы ii, vi, 5 и 9).

План обеспечения безопасности воды:

практическое руководство
по повышению безопасности
питьевой воды в небольших
местных общинах



Bettina Rickert
Oliver Schmoll
Angella Rinehold
Eva Barrenberg



Содержание

Выражение благодарности.....	iv
Предисловие.....	v
Как пользоваться этим практическим руководством?.....	1
Чем может вам помочь план обеспечения безопасности воды?	2
Как вам разработать ПОБВ для вашей системы водоснабжения?	4
ЭТАП ПОБВ 1. Заинтересовать местное население и организовать группу по разработке ПОБВ	7
ЭТАП ПОБВ 2. Составить описание общинной системы водоснабжения	8
ЭТАП ПОБВ 3. Выявить и оценить имеющиеся опасные факторы, опасные события, риски и принимаемые меры контроля	10
ЭТАП ПОБВ 4. Разработать и осуществить план постепенных улучшений....	13
ЭТАП ПОБВ 5. Мониторинг мер контроля и проверка эффективности плана обеспечения безопасности воды.....	14
ЭТАП ПОБВ 6. Документировать, анализировать и вносить улучшения во все аспекты осуществления плана обеспечения безопасности воды.....	16
Библиография	18
Формы документов, которые помогут вам при разработке вашего ПОБВ.....	19
Форма 1-А. Список группы по разработке ПОБВ	21
Форма 1-В. Протокол совещания группы по разработке ПОБВ.....	23
Форма 2-А. Карта системы водоснабжения.....	25
Форма 2-В. Описание системы водоснабжения.....	29
Форма 3-А. Анализ опасных факторов и оценка рисков.....	47
Форма 3-В. Санитарные проверки	49
Форма 4. План улучшения системы водоснабжения.....	79
Форма 5-А. План мониторинга соответствия нормативам	81
Форма 5-В. План оперативного мониторинга и проверок.....	83
Форма 6-А. Инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию....	85
Форма 6-В. План действий в чрезвычайных ситуациях.....	87

Выражение благодарности

Европейское региональное бюро ВОЗ выражает благодарность всем, кто внес вклад в создание этого практического руководства.

Авторами брошюры являются:

Bettina Rickert (Сотрудничающий центр ВОЗ по исследованиям в области гигиены питьевого водоснабжения при Федеральном агентстве охраны окружающей среды Германии, г. Бад-Эльстер, Германия);

Oliver Schmoll (Европейское региональное бюро ВОЗ, Европейский центр по окружающей среде и охране здоровья, Бонн, Германия);

Angella Rinehold (консультант ВОЗ, г. Портланд, США);

Eva Barrenberg (штаб-квартира ВОЗ, Женева, Швейцария).

В написании и рецензировании документа также принимали участие:

Тахмина Алимamedова (Страновой офис ВОЗ, Таджикистан);

David Drury (независимый консультант, г. Дорсет, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

Darryl Jackson (независимый консультант, г. Катманду, Непал);

Сафо Каландаров (Страновой офис ВОЗ, Таджикистан);

Shamsul Gafur Mahmud (Страновой офис ВОЗ, Бангладеш);

Enkhtsetseg Shinee (Европейское региональное бюро ВОЗ, Европейский центр по окружающей среде и охране здоровья, Бонн, Германия);

Пирназар Шодмонов (Государственная служба санитарно-эпидемиологического надзора, Душанбе, Таджикистан);

Алимахмад Суфиев (Государственная служба санитарно-эпидемиологического надзора, Душанбе, Таджикистан).

Подготовка и публикация данного документа финансировались Федеральным министерством окружающей среды, охраны природы и ядерной безопасности Германии из средств Программы помощи в охране окружающей среды в странах Центральной и Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии.

Предисловие

Подход, предполагающий разработку и реализацию “Плана обеспечения безопасности воды” (ПОБВ), который рекомендуется в изданном ВОЗ (2011) “Руководстве по обеспечению качества питьевой воды”, является самым действенным способом, позволяющим бесперебойно снабжать потребителей безопасной питьевой водой независимо от масштабов системы водоснабжения или уровня развития в данной социальной среде.

В Пармской декларации по окружающей среде и охране здоровья (Европейское региональное бюро ВОЗ, 2010), правительства европейских стран заявили, что одной из четырех региональных приоритетных задач является “защита здоровья населения путем улучшения доступа к безопасному водоснабжению и санитарным удобствам”. Протокол по проблемам воды и здоровья, инициированный Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций и Европейским региональным бюро ВОЗ (2006), является первым международным юридическим документом, направленным на защиту здоровья и благополучия людей, в котором задачи профилактики и снижения распространенности заболеваний, связанных с водой, увязываются с устойчивым и рациональным использованием водных ресурсов в Европейском регионе.

Проблемы и трудности, связанные со снабжением питьевой водой населения сельских районов и малых городов, вызывают серьезную озабоченность во всем Европейском регионе. Поэтому улучшение положения дел в маломасштабных системах водоснабжения было признано одним из приоритетных направлений работы в соответствии с Протоколом. Это, в частности, предполагает продолжение информационно-разъяснительной работы, направленной на принятие ПОБВ и расширение практики их использования, непрерывное укрепление организационно-кадрового потенциала, а также предоставление методических инструментов, таких, как данное практическое руководство, помогающих положительному восприятию и внедрению принципов ПОБВ на местах.

Улучшение доступа к безопасной питьевой воде в небольших местных общинах позволит улучшить состояние здоровья населения в этих общинах и благодаря этому расширить возможности людей устойчиво обеспечивать себя средствами к существованию, снизить уровень бедности, создать более благоприятные условия для получения образования и экономического развития. Все это будет способствовать развитию жизнестойких сообществ, что соответствует основам политики здравоохранения Здоровье-2020, принятой Европейским региональным бюро ВОЗ (2013).

Фактические данные показывают, что подход, основанный на методике и принципах ПОБВ, приводит к хорошим результатам в системах водоснабжения, находящихся в ведении местных общин. Это практическое руководство предназначено для членов местных общин, применяющих в своей работе такой подход. В нем содержатся краткие пояснения процесса разработки и реализации ПОБВ и практические формы документов, которые помогут разрабатывать и осуществлять ПОБВ на местах. Его также могут использовать местные органы самоуправления, отделы здравоохранения и водоснабжения и неправительственные организации для оказания помощи членам местных общин в реализации ПОБВ.

Данное практическое руководство призвано служить опорой при реализации ВОЗ (2011) “Руководства по обеспечению качества питьевой воды”. Оно составлено на материале изданного ВОЗ (2012) методического пособия “Обеспечение безопасности питьевой воды в небольших коммунальных системах водоснабжения. Поэтапное руководство по снижению рисков, связанных с системами водоснабжения в небольших населенных пунктах”, которое предназначено главным образом для специалистов, работающих в небольших местных общинах и оказывающих им помощь, и дополняет это методическое пособие. В пособии даются дополнительные рекомендации, описывается опыт практической работы и приводятся конкретные примеры, и поэтому оно является ценным источником дополнительных знаний, расширяющим кругозор читателей.

При написании этого практического руководства широко использовались опыт и уроки экспериментальных проектов по внедрению ПОБВ в сельских районах Таджикистана, которые были осуществлены Европейским региональным бюро ВОЗ в 2011 и 2012 гг. Хотя оно создавалось в контексте Европейского региона, оно вполне применимо к маломасштабным общинным системам водоснабжения во всем мире.

Dr Srđan Matic
Координатор, программа “Окружающая среда и здоровье”
Европейское региональное бюро ВОЗ



Как пользоваться этим практическим руководством?

Данное руководство является практическим пособием для повышения и сохранения уровня безопасности питьевой воды. Оно предназначено для ВАС как члена сельской общины, разделяющего ответственность за эксплуатацию системы питьевого водоснабжения в вашей общине и за управление ею. Вы также можете пользоваться им как сотрудник местного отдела здравоохранения, отдела водоснабжения, местной администрации, неправительственной организации (НПО) или иной организации, работающей на уровне местных общин и помогающей обеспечивать безопасность питьевой воды в сельских общинах. Обеспечение безопасности общинной системы водоснабжения – это повседневная работа, и для того, чтобы достичь этой цели, членам общины и другим заинтересованным партнерам необходимо работать вместе.

В этом руководстве объясняется, что такое план обеспечения безопасности воды (ПОБВ) и как он может помочь вам в повышении безопасности вашей системы питьевого водоснабжения. В нем показано, как вы можете понемногу, постепенно, каждый день улучшать вашу систему водоснабжения. В руководстве вы найдете несколько форм документов, готовых к использованию, которые помогут вам при разработке собственного ПОБВ. Методические рекомендации и формы, содержащиеся в этом руководстве, помогут вам убедиться в том, что осуществить ПОБВ легко, и могут помочь быстро добиться улучшений.

Важно помнить, что формы, содержащиеся в этом руководстве, предназначены для того, чтобы помочь вам пройти по всем важным этапам разработки ПОБВ, но они не являются единственным способом разработки вашего ПОБВ. Методика ПОБВ очень гибкая, и вы можете по своему усмотрению изменять эти формы так, как вам захочется, чтобы они наилучшим образом подходили для ваших местных условий.

По мере того, как вы будете продвигаться вперед в процессе разработки ПОБВ, вы увидите, что одни формы заполнять легче, чем другие. Если какая-либо из форм окажется слишком трудной для заполнения даже с помощью местных экспертов, вы можете переделать ее и сделать более понятной или, если понадобится, вернуться к ней позже. Помните: в планировании безопасности воды не ставится вопрос “все или ничего”, и это не тест, который вы либо успешно сдаете, либо проваливаете. Каждое действие, которое вы предпринимаете, и каждая форма, которую вы заполняете, является важным шагом к повышению безопасности воды.

В ходе осуществления вашего ПОБВ вы, несомненно, увидите, что при обсуждении одного этапа будут возникать вопросы, которые важны для последующих этапов. Это нормально: вы можете взять на заметку эти вопросы и возникающие идеи и рассматривать их позже, на следующих этапах процесса.



Чем может вам помочь план обеспечения безопасности воды?

Наличие достаточного количества приемлемой по качеству и безопасной питьевой воды является важнейшим условием поддержания здоровой жизни – вашей, вашей семьи и всего вашего местного сообщества. “Безопасная” вода означает, что она не содержит вредных для здоровья микроорганизмов или веществ в таких концентрациях, которые могут привести вас к заболеванию так называемой болезнью, передаваемой через воду, например, диареей. “Достаточное” количество означает, что количество имеющейся под рукой воды достаточно для удовлетворения ваших суточных потребностей в питье, приготовлении пищи, личной и домашней гигиене. Если имеющегося количества воды недостаточно (например, из-за того, что вам приходится брать воду из отдаленных источников), это может затруднить надлежащее соблюдение гигиены, например, мытье рук. Это тоже может привести к болезни.

Обеспечение бесперебойного снабжения безопасной питьевой водой в достаточном количестве всегда должно быть одним из главных приоритетов в вашей общине. Это предупреждает возникновение заболеваний, передаваемых через воду, и вносит значительный вклад в экономическое развитие вашей общины и устойчивое обеспечение семей средствами к существованию. В домашних хозяйствах, членам которых не нужно далеко ходить за водой, остается больше времени на то, чтобы зарабатывать деньги, ухаживать за детьми или ходить в школу. Безопасная вода имеет ключевое значение для устойчивого развития вашей общины.

Как правило, лучше всего, когда общинная (коммунальная) система водоснабжения находится в ведении группы, состоящей из членов общины (например, водной ассоциации или группы водопользователей), которые несут коллективную ответственность за снабжение безопасной питьевой водой. Методика ПОВВ – ее поэтапное объяснение дается в последующих главах – является самым эффективным способом, которым эта группа может управлять системой водоснабжения. Она помогает вашей общине решать повседневные задачи, связанные с поддержанием надежного функционирования безопасной системы водоснабжения.

В методике ПОВВ недвусмысленно подчеркивается важность профилактики. Она помогает вам выявлять риски, которые могут угрожать вашей системе водоснабжения, определять их приоритетность и принимать меры по их устранению или минимизации и тем самым обеспечивать защиту качества питьевой воды, пока это еще не поздно и не возникли проблемы. Помните, что, даже если ваша вода кажется прозрачной и чистой, в ней могут содержаться опасные факторы и она может причинить вред вашему здоровью. ПОВВ также помогает принимать необходимые меры на протяжении всего времени по улучшению вашей системы водоснабжения, используя имеющиеся в общине ресурсы.



Не воспринимайте ПОВВ как “нечто добавочное”, создающее для вас дополнительное бремя. На самом деле опыт показывает, что процесс реализации ПОВВ наиболее эффективен, когда он становится неотъемлемой частью постоянной, повседневной работы по эксплуатации, техническому обслуживанию вашей системы водоснабжения и по управлению ею. При условии, что вы и ваша община будете прилагать все усилия для бесперебойного снабжения безопасной питьевой водой, вы увидите, что ПОВВ – это хороший вспомогательный инструмент, облегчающий достижение этой цели.

Общины, которые уже имеют опыт разработки и реализации ПОВВ, сообщали о целом ряде выгод, которые могут быть получены и вашей общиной. Вот некоторые из главных преимуществ, которые они обнаружили:

- ПОВВ позволяет вам лучше понять вашу систему водоснабжения. В частности, вы будете лучше понимать риски, которые могут воздействовать на качество воды и здоровье в вашей общине.
- ПОВВ улучшает повседневное управление и эксплуатацию вашей системы водоснабжения. С течением времени процесс ПОВВ приведет к более безопасной воде, и эта безопасность будет устойчивой.
- ПОВВ поощряет принципы коллективизма. Он объединяет усилия всех, кто разделяет ответственность за общинную систему водоснабжения, заинтересован в ней и обладает необходимыми для этого знаниями, включая местные органы самоуправления, такие как местные отделы здравоохранения или водоснабжения. Это повышает уровень сотрудничества и взаимного общения между членами общины.
- Поскольку в процессе ПОВВ участвуют члены общины, он приводит к повышению уровня информированности в общине о правилах гигиены и дает толчок положительным изменениям в санитарном поведении.
- ПОВВ помогает вам определить потребности в улучшениях и найти возможности достижения “быстрого успеха” – потенциальных улучшений, которые могут произойти благодаря собственным ресурсам и усилиям вашей общины. В методике ПОВВ признается, что даже маленькие и простые улучшения лучше, чем ничего.
- В рамках ПОВВ вы составляете план постепенных улучшений. Особенно когда возможности финансирования развития системы водоснабжения у общины ограничены, этот план помогает вам представить фактические данные в подтверждение необходимости улучшений. Когда у вас в руках есть четкий и продуманный ПОВВ для вашей общины, государственные учреждения, НПО и другие источники финансовой поддержки могут проявить больше склонности к рассмотрению вопроса о предоставлении финансовой поддержки.

Как вам разработать ПОВВ для вашей системы водоснабжения?

Планирование безопасности воды заключается в организованном управлении вашей системой водоснабжения. Последовательное прохождение по шести этапам, показанным на рисунке, поможет добиться того, что вода, поступающая из вашей системы, будет безопасной для питья и не причинит вреда здоровью людей. Применяя методику ПОВВ, вы применяете упреждающий подход. Вы выявляете и анализируете угрозы безопасности питьевой воды и принимаете соответствующие предупредительные меры прежде, чем возникнут проблемы, а не ждете, когда они возникнут. Какого бы типа ни была ваша система водоснабжения, каким бы ни был источник воды, которым вы пользуетесь, подвергаете ли вы воду очистке или нет, какой бы большой или малой ни была ваша система водоснабжения, сколько бы домашних хозяйств вы ни обеспечивали водой, применяемые вами принципы ПОВВ всегда будут одни и те же.

Как можно видеть на приведенном ниже рисунке, планирование безопасности воды – это непрерывный цикл улучшений, а не разовое действие. Каждый шаг, даже самый маленький, в применении этого подхода к улучшению вашей системы водоснабжения имеет значение и что-то меняет. Главное начать, а потом вы увидите, что ПОВВ – это не такая уж сложная процедура, а всего лишь новый взгляд на вещи и на управление ими по описанным на следующих страницах этапам ПОВВ.

Шесть этапов разработки и реализации ПОВВ

Адаптирован из источников ВОЗ (2012)





ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ. Если вас интересует более подробная информация, почитайте также следующие публикации ВОЗ, которые содержат полезные справочные материалы.

- *Обеспечение безопасности питьевой воды в небольших коммунальных системах водоснабжения. Поэтапное руководство по снижению рисков, связанных с системами водоснабжения в небольших населенных пунктах* (ВОЗ, 2012). Имеется на английском, русском и французском языках;
- *Руководство по разработке и реализации плана обеспечения безопасности воды. Пошаговое управление рисками для поставщиков питьевой воды* (ВОЗ, 2009). Имеется на английском, испанском, польском, русском и французском языках;
- Четвертое издание *Руководства по обеспечению качества питьевой воды* (ВОЗ, 2011). Имеется на английском языке;
- Том 3 второго издания *Руководства по обеспечению качества питьевой воды: надзор и контроль за общинными системами водоснабжения* (ВОЗ, 1997). Имеется на английском языке;
- *Здоровые деревни. Руководство для местных общин и общинных медицинских работников* (ВОЗ, 2002). Имеется на английском и французском языках;
- *Маломасштабные системы водоснабжения в Общеевропейском регионе: какова исходная ситуация, в чем проблемы и как добиться улучшений* (Европейское региональное бюро ВОЗ, 2011), имеется на английском и русском языках.

Ссылки в Интернете на эти публикации содержатся в разделе “Библиография” в конце данного руководства. Ваш страновой офис ВОЗ может помочь вам получить эти документы.



А что ВЫ можете сделать для
повышения безопасности питьевой
воды в вашей общине?

В следующих разделах вы будете
постепенно, шаг за шагом узнавать
о методике ПОБВ и использовании
дополнительных форм, которые помогут
вам практически реализовать ПОБВ
в ВАШЕЙ общине. В каждом разделе
содержится дополнительная информация
о шести этапах разработки ПОБВ,
даются рекомендации и указания на
соответствующие формы документов для
рекомендуемых мероприятий, а в конце
вы найдете полезные советы, которые
помогут вам достичь целей этапа.

Итак, чего вы ждете? Давайте начнем!


ЭТАП ПОБВ 1. Заинтересовать местное население и организовать группу по разработке ПОБВ


Не обязательно разрабатывать ПОБВ одному: это всегда должно делаться коллективно, с привлечением всех, кто заинтересован в общинном водоснабжении, кто может предпринять что-либо для его улучшения и кто обладает знаниями и опытом в области водоснабжения и качества воды. Поэтому первая задача заключается в формировании группы по разработке ПОБВ. Помимо одного или нескольких лиц, отвечающих за эксплуатацию и техническое обслуживание системы водоснабжения, подумайте о привлечении следующих лиц:

- лидера общины, который может принимать решения по финансовым вопросам;
- религиозного лидера общины, который может проповедовать соблюдение гигиены питьевой воды в храме, церкви или мечети;
- учителя, который может пропагандировать соблюдение гигиены питьевой воды в школе;
- членов общины, которые приводят своих животных на выпас возле источника воды.

И не забудьте женщин! Это как раз те люди, которые в основном берут воду и совершают манипуляции с нею и обычно у себя дома отвечают за безопасность воды.

Если у вас в общине уже создана группа, отвечающая за управление общинной системой водоснабжения – например, водная ассоциация или группа водопользователей или комиссия по эксплуатации и управлению – вам не нужно создавать новую группу специально для ПОБВ. В таком случае вы можете включить задачи по разработке ПОБВ в круг обязанностей существующей группы. Это поможет вам с самого начала лучше интегрировать ПОБВ в существующие структуры управления.

Необходимо документально отразить состав группы по разработке ПОБВ в  **форме 1-А. “Список группы по разработке ПОБВ”**. Одного человека нужно выбрать руководителем группы, который своей властью и умением заинтересовать людей будет продвигать вперед процесс планирования безопасности воды. В некоторых аспектах вам может потребоваться поддержка со стороны. Поэтому не стесняйтесь обращаться за помощью, например, в местный отдел здравоохранения, отдел водоснабжения или в местную НПО. Местные специалисты в области водоснабжения, санитарии и гигиены тоже напрямую заинтересованы в безопасности вашей системы водоснабжения и могут помочь вам.

Важно, чтобы ваша группа по разработке ПОБВ собиралась регулярно. Поскольку ПОБВ касается повседневной эксплуатации и технического обслуживания вашей системы, вы должны регулярно информировать людей о том, чем вы занимаетесь, о проблемах, с которыми вы сталкиваетесь, и о том, что вы собираетесь делать дальше. Обычно приходится чаще собираться в начале реализации ПОБВ, но не забывайте продолжать проводить совещания группы и после того, как вы в первый раз пройдете по всем этапам разработки ПОБВ. У ПОБВ нет конца, это постоянный процесс. Для каждого совещания группы используйте один экземпляр  **формы 1-В. “Протокол совещания группы по разработке ПОБВ”**.



ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ. А в соседних общинах уже реализован ПОБВ? Попытайтесь договориться с ними о встрече как со сторонними помощниками и расспросите их о том, что и как они делали. Они могут рассказать вам о трудностях, с которыми они сталкивались, и о факторах, приведших их ПОБВ к успеху. Вы также можете расспросить их о том, что они думают о состоянии вашей системы водоснабжения. Если общины, имеющей опыт разработки ПОБВ, по соседству нет, вы можете разработать ПОБВ вместе с соседней общиной, которая в это же самое время разрабатывает свой план. Обмен информацией с людьми и учреждениями за пределами вашей общины может быть для вас весьма полезен.

ЭТАП ПОБВ 2. Составить описание общинной системы водоснабжения

ПОБВ охватывает все звенья системы водоснабжения – от площади, с которой поступает исходная вода, до точки конечного потребления. Вы должны составить описание всей системы, и это описание будет служить основой для последующих этапов разработки ПОБВ. Вы увидите, что подробное и точное описание системы будет большим подспорьем для вас, когда вы будете проходить 3-ий и 5-ый этапы ПОБВ.

В процессе повседневной работы вы регулярно осматриваете установки для забора воды (например, устья скважин, короба родников) и водоочистки (если они имеются), центральные резервуары для хранения воды и общественные краны. Однако для полного описания системы для разработки ПОБВ вам также нужно будет побывать на водосборной площади, откуда вода поступает в вашу систему, и посмотреть, как питьевая вода хранится и как с ней обращаются в домах. На обоих этих этапах в систему питьевого водоснабжения может попасть загрязнение, поэтому на них тоже нужно обращать внимание.

Есть ли у вас несколько источников воды, несколько точек забора воды или несколько резервуаров для хранения воды? Проследите, чтобы все они были включены в описание вашей системы и чтобы не оказалось ни одного звена вашей системы водоснабжения, который вы пропустили.

Для выполнения этой задачи на втором этапе разработки ПОБВ вам нужно начертить обзорную карту всей вашей системы, используя для этого  форму 2-А. “Карта системы водоснабжения”. Также вы должны более подробно описать вашу систему, используя  форму 2-В. “Описание системы водоснабжения”. Учтите, пожалуйста: это не та задача, которую можно выполнить, сидя за столом. Для того, чтобы точно описать систему, группе по разработке ПОБВ нужно пройти по всем звеньям системы водоснабжения, побывать, например, на всех водозаборных установках и в точках отбора воды, у сооружений для очистки и хранения и у общественных кранов.

Если вам нужно что-то пояснить относительно вашей системы человеку, который никогда ее не видел, или если вы хотите перепроверить что-то после того, как вы побывали на месте, целесообразно фотографировать все места, которые вы посещаете, если у вас есть фотоаппарат или мобильный телефон. Если имеется какая-то информация, которой у вас нет, попросите помощи со стороны. Например, информация о качестве вашей воды может быть у вашего местного отдела здравоохранения или отдела водоснабжения.

ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ. Осмотр на месте всех объектов вашей системы – прохождение по всем звеньям водоснабжения “по течению воды” – имеет очень большое значение для подготовки точного и современного описания системы. Обратите внимание на то, что осмотр объектов на месте не менее важен и для выполнения задачи третьего этапа, т.е. выявления опасных факторов, опасных событий, рисков и принимаемых мер контроля. Если во время посещения объектов вы объедините выполнение задач второго и третьего этапов, это может сэкономить ваше время и ресурсы.

ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ. Вы можете воспользоваться возможностью осмотра объектов для того, чтобы содействовать лучшему пониманию правил гигиены и более безопасному поведению членов вашей общины, с которыми вы будете встречаться. Это может касаться, например, безопасных способов отбора воды, чистоты емкостей для отбора или безопасных способов обращения с водой и хранения воды дома, включая разъяснение важности таких способов для профилактики болезней, связанных с водой.



ЭТАП ПОБВ 3. Выявить и оценить имеющиеся опасные факторы, опасные события, риски и принимаемые меры контроля

Этот этап и выполняемые при этом задачи составляют суть ПОБВ. Для выполнения этих задач вам нужно задать самому себе следующие вопросы, касающиеся каждого звена вашей системы водоснабжения.

- Какие неполадки могут возникнуть?
- Как и почему они могут возникнуть?
- В каких случаях и где они могут возникнуть?
- Делается ли что-либо для предотвращения неполадок?

На этом этапе разработки ПОБВ первая задача группы заключается в выявлении того, какие опасности (так называемые “опасные факторы”) могут угрожать безопасности вашей системы водоснабжения и как и в каких звеньях системы могут проявиться эти опасные факторы (так называемые “опасные события”).

Опасные факторы включают вредные патогенные микроорганизмы (например, из фекалий человека или животных), химические вещества (например, в результате сельскохозяйственного или промышленного производства), физические примеси (например, мутность воды, которую создают тонкодисперсные частицы, находящиеся во взвешенном состоянии в воде) или просто отсутствие воды. К числу опасных событий относятся проливные дожди, таяние снегов, разрывы труб, выход из строя дезинфицирующей установки или отключение электроэнергии. Часто опасное событие представляет собой сочетание нескольких событий и неблагоприятных условий, например, проливной дождь, вызывающий поверхностный сток, который собирает с поверхности экскременты животных и затем попадает в поврежденное устье скважины.


Опасные факторы могут вноситься в систему в результате всевозможных опасных событий в каждом звене вашей системы водоснабжения. Например, один и тот же опасный фактор (например, патогенные микроорганизмы из фекалий) могут попадать в систему водоснабжения в результате дефекации животных вблизи точки отбора воды, через загрязнение фекалиями из уборной или от потребителей, которые совершают дома манипуляции с водой грязными руками.


В зависимости от того, как часто могут происходить опасные события и насколько тяжелыми бывают последствия опасного фактора, создается больший или меньший риск для здоровья населения. В ПОБВ вы всегда рассматриваете опасные факторы и опасные события в парах и оцениваете риск, создаваемый каждой парой (См. таблицу на следующей странице). Для такой оценки вам необходимо проводить подробные обсуждения в группе по разработке ПОБВ о том, какие риски вы считаете более важными по сравнению с другими. Относительная важность отдельных рисков для каждой системы водоснабжения и для каждой общины разная. Всегда помните, что главная цель ПОБВ – это охрана здоровья членов общины. Другие вопросы тоже могут быть важны для вашей общины, но не они должны лежать в основе вашего ПОБВ.

“Меры контроля” – это барьеры, препятствующие загрязнению. Примерами мер контроля, которые не позволяют воде стать небезопасной, могут быть устройство забора вокруг вашего колодца, чтобы к нему не могли подходить животные, установка сетки на вентиляционных отверстиях вашего резервуара с водой, чтобы туда не попадали насекомые, и дезинфицирование воды. Благодаря мерам контроля вы можете уменьшить риск причинения вреда вашей общине тем или иным опасным фактором. Следите за тем, чтобы эти меры контроля были действенными: забор с открытой калиткой или неадекватные методы дезинфекции могут не привести к снижению риска, а только создадут у вас ложное ощущение безопасности. Всегда лучше поддерживать несколько мер контроля, препятствующих загрязнению воды в разных звеньях вашей системы водоснабжения. При таком подходе вы можете значительно уменьшить риск попадания загрязнения к потребителям вашей системы водоснабжения.

Потенциальные опасные факторы и опасные события

Опасный фактор <i>Какие имеются угрозы для безопасности вашей системы водоснабжения?</i>	Примеры опасных событий <i>Как опасные факторы могут попасть в вашу систему водоснабжения?</i>
Бактерии в питьевой воде	Содержимое уборных просачивается в грунтовые воды и загрязняет колодец Рядом с источниками воды пасутся животные и во время дождей их экскременты попадают в колодец или короб родника Проникновение насекомых через входные отверстия без защитной сетки в резервуары для хранения воды Негигиеничное обращение с водой дома
Химические вещества в питьевой воде	Вымывание химических веществ природного происхождения (например, мышьяка или фтора) в грунтовые воды Неправильное использование агрохимикатов на дренажной площади (например, нитратов или пестицидов) Случайный разлив (например, дизельного топлива) на лежащей выше по течению заправочной станции, в гараже или на местном производственном объекте Передозировка химических веществ, применяемых для водоочистки (например, хлора)

 **Форма 3-А. “Анализ опасных факторов и оценка рисков”** поможет вам выполнить всё, что требуется на этом этапе разработки ПОВВ. Разные термины, которые употреблены выше, могут показаться вам слишком теоретическими, когда вы в первый раз будете читать это.

Действенным методом оценки риска на месте является проведение санитарной проверки, которая может оказать большую помощь в реализации ПОВВ. Различные контрольные перечни вопросов, содержащиеся в  **форме 3-В. “Формы санитарной проверки”**, будут особенно полезны для вас, когда вы будете выявлять опасные факторы, опасные события и проблемные состояния, касающиеся вашего водозабора, системы водораспределения и резервуаров для хранения воды, а также манипуляций с водой и хранения в домашних условиях. Результаты санитарных проверок могут не только повлиять на оценку риска в вашем ПОВВ, но и помочь вам определить, какие нужны улучшения в вашей системе. Вам следует проводить санитарные проверки регулярно, чтобы документально фиксировать изменения состояний в течение длительного времени.

ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ. Начинайте с таких опасных факторов и опасных событий, которые вы легко можете описать и оценить. После того, как вы научитесь делать это, и когда у вас будет больше информации, вы сможете приступить к более сложным оценкам риска. Как и в случае всего ПОВВ, эту задачу тоже можно выполнять поэтапно, и каждый шаг на пути к завершению разработки ПОВВ будет важен.

ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ. Очень важно регулярно посещать объекты и проводить санитарные проверки на местах всех звеньев вашей системы водоснабжения.




ЭТАП ПОВБ 4. Разработать и осуществить план постепенных улучшений

В результате выполнения задач на предыдущем этапе разработки ПОВБ у вас имеется список рисков, угрожающих вашей системе водоснабжения, которые вы ранжировали по установленной вами же степени важности. Вы также определили, достаточно ли вы уже теперь делаете для того, чтобы предотвратить наступление этих событий, или же нужны улучшения, чтобы защитить безопасность воды.

Исходя из этого, вы можете теперь разработать детальный план действий, в котором будет описано, что вы будете делать для устранения или минимизации важных рисков и, таким образом, для улучшения состояния и эксплуатации вашей системы водоснабжения. Улучшения обычно достигаются либо за счет добавления новых мер контроля, либо путем совершенствования имеющихся мер.

В вашем плане улучшений всегда должно быть ясно указано, кто отвечает за то или иное улучшение, когда оно будет осуществлено и какие ресурсы будут для этого использованы. Указывать эти подробности нужно конкретно – чем яснее будут описаны действия, тем больше вероятность того, что они будут выполнены. Этот принцип также справедлив и в отношении других этапов и задач в процессе разработки ПОВБ.


Как правило, план включает улучшения, которые вы можете осуществить сразу без особых затрат. Например, очистка навеса над коробом родника и территории вокруг него от фекалий или мусора или вывешивание плаката с картинками и схемами, показывающими основные принципы гигиеничного отбора воды. Для принятия других мер или для системных улучшений может потребоваться больше времени и финансовых средств – например, для установки хлорирования, чтобы устранить микробное заражение в вашей системе.

Для того, чтобы документально оформить ваш план улучшений, вы можете использовать прилагаемую  форму 4. “План улучшения системы водоснабжения”. В этом плане должны быть отражены все меры, которые вы намереваетесь предпринять, включая самые малые, которые вы предпринимаете немедленно, и более крупные, которые вы определили как важные несмотря на возможное отсутствие требуемых для этого ресурсов в данный момент. С помощью подробного плана улучшений вы можете показать, что вы всесторонне оценили всё, что необходимо сделать в вашей системе, и на этой основе добиваться финансовой или иной поддержки, например, от доноров или НПО для более масштабных улучшений или модернизации, которые требуются в вашей системе.

ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ. Будьте готовы к тому, что иногда новые меры контроля могут вносить новые риски, которые группа по разработке ПОВБ должна рассмотреть. Например, после введения хлорирования многим потребителям может не понравиться новый привкус хлора в воде, и они начнут брать воду из альтернативных, потенциально небезопасных источников. Для того, чтобы предупредить такое поведение, очень важно одновременно провести среди населения просветительскую кампанию по вопросу о субъективном ощущении вкуса. Также при устройстве забора вокруг родника, возможно, потребуется подумать о том, как обеспечить альтернативный источник воды для домашнего скота. При этом такой источник не должен располагаться на склоне выше родника.

ЭТАП ПОВБ 5. Мониторинг мер контроля и проверка эффективности плана обеспечения безопасности воды

Есть два вида мониторинга, которые являются неотъемлемыми элементами ПОВБ: мониторинг соответствия нормативам и оперативный мониторинг.

Первый заключается в проведении анализов качества питьевой воды для того, чтобы подтвердить, что оно соответствует нормативам качества воды, и это обычно делает регулярно местный отдел здравоохранения. На языке ПОВБ такие исследования конечного продукта, проводимые отделом здравоохранения, называются “мониторингом соответствия”. Регулярное проведение анализов питьевой воды очень важно. Анализы подтверждают безопасность вашей питьевой воды в определенные моменты времени и помогают вам время от времени проверять, насколько эффективно действует ваш ПОВБ. Для того, чтобы документально оформить ваш план мониторинга соответствия совместно с вашим местным отделом здравоохранения, вы можете использовать  форму 5-А. “План мониторинга соответствия нормативам”.

Хотя мониторинг соответствия и является важным элементом вашего ПОВБ, всегда помните, что проведение анализов само по себе не может по двум причинам дать вам уверенность в том, что ваша система водоснабжения постоянно обеспечивает потребителей безопасной питьевой водой. Во-первых, потому, что мониторинг соответствия обычно проводится только раз или два раза в год. Поэтому он не будет отражать качества питьевой воды в промежутке между датами проведения анализов. Во-вторых, результаты анализов поступят к вам только после того, как люди уже выпьют воду. Результаты всегда приходят слишком поздно, чтобы можно было предотвратить потребление людьми загрязненной воды.

Поэтому в дополнение к мониторингу соответствия, проводимому отделом здравоохранения, группа по разработке и реализации ПОВБ должна проводить “оперативный мониторинг”. Оперативный мониторинг проводится для того, чтобы проверить и подтвердить, насколько надежно и эффективно имеющиеся у вас меры контроля предупреждают попадание загрязнения в воду. Например, лучше не полагаться исключительно на мониторинг соответствия для выявления загрязнения системы водоснабжения фекалиями, а регулярно проверять целостность вашего забора, который не пускает животных на участок вокруг скважины и не дает им загрязнять воду.

ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ. Мутность является мерой непрозрачности воды, вызванной взвешенными частицами. Хотя она и не представляет прямой угрозы здоровью, высокие уровни мутности могут указывать на присутствие в вашей питьевой воде вредных микроорганизмов. Кроме того, члены общины могут не пожелать пить воду, если она кажется непрозрачной или грязной. Вы должны стремиться к тому, чтобы мутность была меньше 5 нефелометрических единиц мутности (NTU). Если вы проводите дезинфекцию воды, мутность лучше удерживать на уровне ниже 1 NTU, так как высокая мутность может снижать действенность дезинфекции.

Мутность является очень ценным параметром оперативного мониторинга, и вам нужно следить за тем, чтобы лицо, обслуживающее систему, или оператор регулярно ее измеряли. Изменения в мутности могут указывать на проблемы качества воды, вызванные ливнем или поверхностным стоком (особенно быстро реагировать на них могут мелкозалегающие источники грунтовых вод и родники), попаданием загрязненной воды в резервуары для хранения или водораспределительные трубы или неисправностями в системе водоочистки. Неожиданное увеличение мутности всегда должно настораживать группу ПОВБ, которой следует в таких случаях проводить расследование и при необходимости принимать коррективные меры.

Обычно проверять воду на мутность следует чаще, когда качество воды бывает наиболее изменчивым – например, в дождливое время года или в период таяния снегов. Дать рекомендации в отношении наиболее подходящих точек и частоты отбора проб воды, а также посоветовать, какое имеется в вашем районе оборудование и какие существуют способы для измерения мутности, может ваш местный отдел здравоохранения или водоснабжения.




Оперативный мониторинг предполагает частое и регулярное проведение быстрых и легких измерений и наблюдений силами вашей группы ПОВВ. В качестве примеров можно привести визуальные наблюдения во время еженедельных проверок на местах (например, целостность забора или устья скважины, приемы и способы отбора воды) и ежедневный отбор проб для анализа качества воды на простые индикаторные параметры (например, мутность сырой воды или остаток хлора в резервуарах для хранения воды). Если результаты проверки или анализов указывают на проблемы, это всегда должно служить толчком для принятия мер по своевременному устранению неполадок и неисправностей.


Для того, чтобы оперативный мониторинг и проверки проводились организованно, вам следует составить план с помощью **формы 5-В. “План оперативного мониторинга и проверок”**. Как вы можете видеть из этого плана, вам также нужно составить подробные описания мер по устранению неисправностей, которые должны быть приняты в том случае, если результаты оперативного мониторинга укажут на проблемы.



Кроме регулярных графиков, которые вы намечаете в плане оперативного мониторинга и проверок, вам также необходимо проводить оперативный мониторинг и проверки в периоды дождей, таяния снегов и засухи и сразу после таких событий, как сильные проливные дожди или наводнение, чтобы увидеть, продолжают ли меры контроля выполнять свое предназначение в экстремальных или необычных условиях. Для проведения таких проверок вы можете использовать формы, предлагаемые в общей **форме 3-В**. Если вы увидите, что ваши меры контроля не срабатывают, необходимо принять меры по устранению неисправностей. Если результаты вашего мониторинга явно изменяются с течением времени, это указывает на то, что, возможно, измеряемые состояния изменились, и вам следует проследить за ситуацией и проанализировать положение дел.

ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ. Специалисты по качеству воды в вашем местном отделе здравоохранения или водоснабжения могут оказать вам помощь в определении подходящих параметров и графиков оперативного мониторинга.

ЭТАП ПОБВ 6. Документировать, анализировать и вносить улучшения во все аспекты осуществления плана обеспечения безопасности воды

Важнейшим условием бесперебойного снабжения безопасной питьевой водой в вашей общине является регулярное и добросовестное техническое обслуживание инфраструктуры водоснабжения и неустанное внимание выполнению важных задач, связанных с её эксплуатацией. Поэтому вашей следующей задачей должно быть обеспечение наличия у обслуживающего лица или оператора, ответственного за управление системой водоснабжения, пошаговых инструкций по выполнению важных действий, связанных с эксплуатацией и техническим обслуживанием (их часто называют “стандартизированными технологическими операциями”), таких, например, как очистка резервуаров и запуск установки хлорирования. Эти инструкции будут вселять в оператора уверенность в том, что он (или она) всегда знает, что и когда нужно делать. Эти инструкции также будут нужны в тех случаях, когда придется обучать новых операторов или когда оператор или обслуживающее лицо заболит или уйдет в отпуск и нужно будет найти ему (ей) замену. Если у вас уже есть инструкции для оператора вашей системы водоснабжения, вам необходимо пересматривать их, чтобы они не устаревали. Если у вас нет четких и ясных инструкций, которым должен следовать оператор для обеспечения функционирования и обслуживания системы, вы можете разработать такие инструкции с помощью  **формы 6-А. “Инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию”**.

Важно также предусмотреть и документально зафиксировать ваши действия в случае возникновения чрезвычайной ситуации в системе водоснабжения: например, информировать местный отдел здравоохранения и потребителей о том, что вода является в данный момент небезопасной и что потребителям необходимо кипятить ее во избежание потребления воды, зараженной микробами. Для документального закрепления ваших действий в ответ на чрезвычайную ситуацию вы можете использовать прилагаемую  **форму 6-В. “План действий в чрезвычайных ситуациях”**.

После того, как вы заполните  **формы 6-А** и  **форму 6-В**, вы успешно завершите прохождение всех наиболее важных этапов разработки ПОБВ и заполнение всех форм. Поздравляем! Как вы могли убедиться, вы составляете документацию по ходу прохождения всего процесса разработки ПОБВ. Все заполненные вами формы представляют собой документацию вашего ПОБВ, которую нужно хранить в папке под названием “Документация ПОБВ”. В этом же деле вы также должны хранить любую последующую полезную информацию, например, результаты мониторинга качества воды, отчеты вашего местного отдела здравоохранения или местного отдела водоснабжения и информацию о программах санитарно-гигиенического просвещения, которое вы проводили.

Полная документация ПОБВ помогает вам полноценно управлять вашей системой водоснабжения и показывать ее состояние и происходящие с нею изменения другим людям, которые не так хорошо знакомы с системой, как вы. Таким образом, даже когда вы заболите или уйдете в отпуск, у замещающего вас лица будет под рукой вся необходимая основная информация.

В ходе заседаний вашей группы ПОБВ вам следует периодически рассматривать свой ПОБВ и проверять, отражает ли он по-прежнему реальное положение вещей. Для этого еще раз пройдите по всем этапам ПОБВ и по всем формам, описанным выше, и задайте себе следующие вопросы.

- Так ли это на самом деле?
- Изменилась ли моя система водоснабжения?
- Не были ли мною выявлены новые риски?



- Действуют ли мои меры контроля?
- Удовлетворительны ли результаты анализов качества воды?
- Какие меры по улучшению я уже предпринял?

Не беспокойтесь - скорее всего, на это не уйдет столько же времени, сколько ушло в первый раз. Во время такого пересмотра ПОВВ вы должны пройти по всем изменениям, которые произошли в системе, и проверить, как далеко вы уже продвинулись в своей поэтапной разработке ПОВВ и в ваших улучшениях. В зависимости от итогов пересмотра могут потребоваться обновления и улучшения вашего ПОВВ.

ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ. Всегда отмечайте дату на документах, которые вы составляете для вашего ПОВВ: со временем условия меняются, а когда вы сохраняете старые документы и сравниваете их с более новыми, вы можете увидеть прогресс и улучшения, происходящие с течением времени в вашей системе. Отражайте в документах любое новое строительство и любые улучшения одновременно с их осуществлением. Позже вспомнить подробности будет гораздо труднее.

ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ. Если вы устанавливаете партнерские отношения с соседней общиной, вы можете рассмотреть и изучить ПОВВ ваших соседей и поделиться друг с другом полезным опытом. Например, благодаря этому риски, которые не были учтены в одной системе водоснабжения, можно добавить в другой ПОВВ, и тем самым опыт и знания, накопленные одной общиной, могут сослужить службу другой общине.

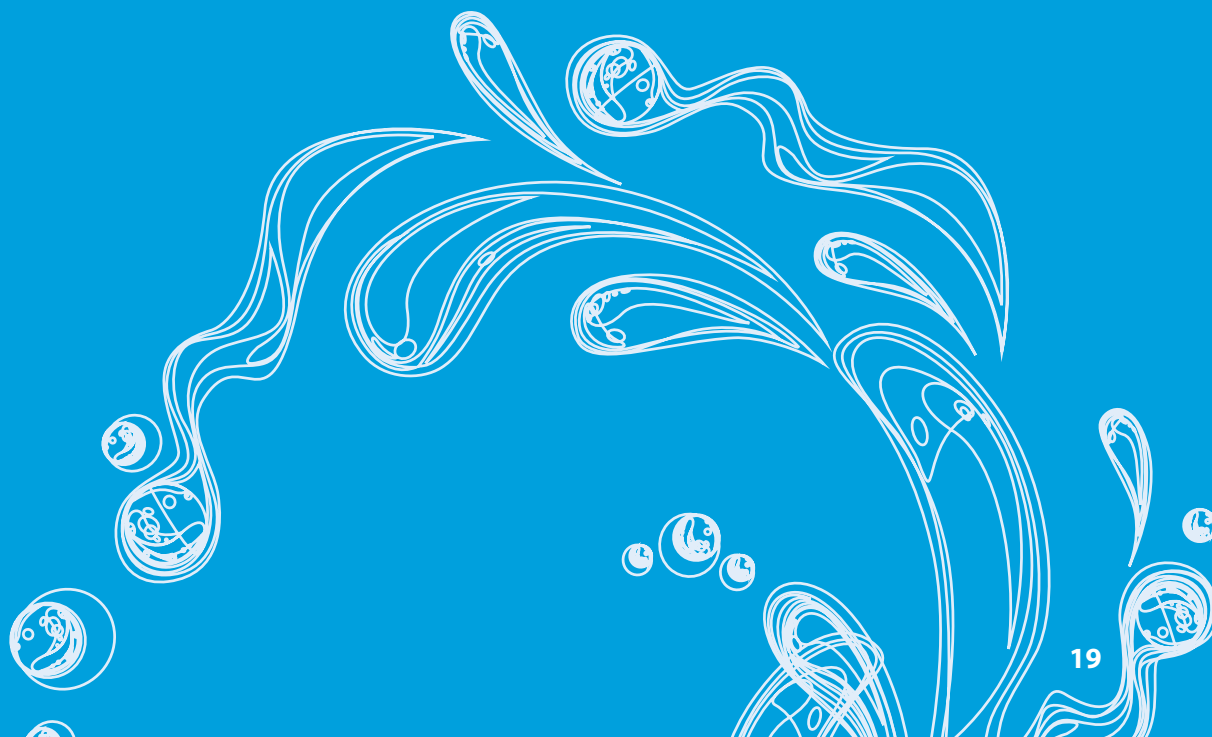
Библиография

- ВОЗ (1997). *Guidelines for drinking-water quality – second edition. Vol. 3. Surveillance and control of community supplies* [Руководство по обеспечению качества питьевой воды. Второе издание. Том 3. Эпиднадзор и контроль общинных систем водоснабжения. На англ. языке]. Geneva, World Health Organization (http://www.who.int/water_sanitation_health/dwq/gdwq2v1/en/index2.html, accessed 7 November 2013).
- ВОЗ (2002). *Healthy villages: a guide for communities and community health workers* [Здоровые деревни. Руководство для местных общин и общинных медицинских работников. На англ. языке]. Geneva, World Health Organization (http://www.who.int/water_sanitation_health/hygiene/settings/healthvillages, accessed 7 November 2013).
- ВОЗ (2009). *Руководство по разработке и реализации плана обеспечения безопасности воды. Пошаговое управление рисками для поставщиков питьевой воды*. Женева, Всемирная организация здравоохранения (http://whqlibdoc.who.int/publications/2009/9789244562635_rus.pdf, по состоянию на 23 ноября 2013 г.)
- ВОЗ (2011). *Guidelines for drinking-water quality – fourth edition* [Руководство по обеспечению качества питьевой воды. Четвертое издание. На англ. языке]. Geneva, World Health Organization (http://www.who.int/water_sanitation_health/publications/2011/dwq_guidelines, accessed 7 November 2013).
- ВОЗ (2012). *Обеспечение безопасности питьевой воды в небольших коммунальных системах водоснабжения. Поэтапное руководство по снижению рисков, связанных с системами водоснабжения в небольших населенных пунктах*. Женева, Всемирная организация здравоохранения (http://whqlibdoc.who.int/publications/2012/9789241548427_rus.pdf, по состоянию на 23 ноября 2013 г.)
- Европейское региональное бюро ВОЗ (2010). *Пармская декларация по окружающей среде и охране здоровья*. Копенгаген, Европейское региональное бюро ВОЗ (<http://www.euro.who.int/en/health-topics/noncommunicable-diseases/cancer/publications/2010/parma-declaration-on-environment-and-health>, по состоянию на 23 ноября 2013 г.)
- Европейское региональное бюро ВОЗ (2011). *Маломасштабные системы водоснабжения в Европе*. Какова исходная ситуация, в чем проблемы и как добиться улучшений. (<http://www.euro.who.int/en/health-topics/environment-and-health/water-and-sanitation/publications/2011/small-scale-water-supplies-in-the-pan-european-region.-background.-challenges.-improvements>, по состоянию на 23 ноября 2013 г.)
- Европейское региональное бюро ВОЗ (2013). *Здоровье-2020: основы европейской политики в поддержку действий всего государства и общества в интересах здоровья и благополучия*. Копенгаген, Европейское региональное бюро ВОЗ (<http://www.euro.who.int/en/health-topics/health-policy/health-2020-the-european-policy-for-health-and-well-being/publications/2013/health-2020-a-european-policy-framework-supporting-action-across-government-and-society-for-health-and-well-being>, по состоянию на 23 ноября 2013 г.)
- ЕЭК ООН и Европейское региональное бюро ВОЗ (2006). *Протокол по проблемам воды и здоровья к конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озёр 1992 года*. Женева, Европейская экономическая комиссия ООН и Европейское региональное бюро ВОЗ (http://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/water_protection.shtml, по состоянию на 21 ноября 2013 г.)

Формы документов, которые помогут вам при разработке вашего ПОБВ



- Форма 1-А. Список группы по разработке ПОБВ
- Форма 1-В. Протокол совещания группы по разработке ПОБВ
- Форма 2-А. Карта системы водоснабжения
- Форма 2-В. Описание системы водоснабжения
- Форма 3-А. Анализ опасных факторов и оценка рисков
- Форма 3-В. Санитарные проверки
- Форма 4. План улучшения системы водоснабжения
- Форма 5-А. План мониторинга соответствия нормативам
- Форма 5-В. План оперативного мониторинга и проверок
- Форма 6-А. Инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию
- Форма 6-В. План действий в чрезвычайных ситуациях





Формы, предлагаемые на следующих страницах, помогут вам при разработке и сохранении актуальности вашего ПОВВ. Поскольку ПОВВ – это не разовое действие по разработке документа, а процесс, требующий постоянных усилий по осуществлению, пересмотру и обновлению, вам придется с течением времени пересматривать и эти формы.

Большинство из форм требуют переработки по истечении некоторого времени, а некоторые из форм придется использовать чаще (например, формы 1-В и 3-В). Кроме того, некоторые формы каждый раз, когда они используются, нужно иметь в нескольких экземплярах (например, формы 3-А, 5-В и 6-А). Поэтому перед тем, как начать работу, не забудьте заготовить достаточное количество экземпляров всех форм. Если вы будете заполнять формы прямо в этой брошюре, вам потом будет трудно воспроизвести чистые бланки.

Если у вас есть доступ в Интернет, вы можете скачать и распечатать это практическое руководство и формы со следующей ссылки в Интернете:

[http://www.euro.who.int/en/health-topics/
environment-and-health/water-and-sanitation.](http://www.euro.who.int/en/health-topics/environment-and-health/water-and-sanitation)



Форма 1-А

Список группы по разработке ПОВБ

Форма 1-А на обороте поможет вам выполнить задачи 1-ого этапа разработки ПОВБ и документально зафиксировать их выполнение. После того, как вы заполните форму, она станет частью вашей папки “Документация ПОВБ”.

Создание списка группы по разработке ПОВБ дает возможность каждому члену группы знать свои обязанности и знать, как связаться с другими членами группы.

Отметьте в списке **функции обязанности** каждого члена группы по разработке ПОВБ. Например, список может включать руководителя группы по разработке ПОВБ, лицо, несущее ответственность за эксплуатацию системы водоснабжения, представителя ассоциации женщин или школьного учителя, отвечающего за санитарно-гигиеническое просвещение.

Не забудьте также включить в список имеющих отношение к делу **лиц со стороны**, таких как специалист по качеству воды, работающий в вашем местном отделе здравоохранения, местном отделе водоснабжения, органах местного самоуправления или НПО. Он (или она) может и не участвовать в каждом совещании группы по разработке ПОВБ, но, тем не менее, представляет собой важный источник сведений для разработки вашего ПОВБ.

Если вы еще не ознакомились с этапами ПОВБ 2-6, вы, возможно, зададитесь вопросом о конкретных обязанностях группы по разработке ПОВБ. В этом случае вам будет полезно иметь в виду следующие **обязанности общего характера группы по разработке ПОВБ**, когда вы будете создавать эту группу и заполнять эту форму. Группа по разработке ПОВБ должна:

- разбраться с функционированием всей вашей системы водоснабжения и нарисовать ее карту от источника воды до точки конечного потребления;
- выявить и оценить риски для вашей системы водоснабжения и создать план улучшений;
- запланировать регулярный мониторинг, инспектирование, техническое обслуживание системы водоснабжения и действия в чрезвычайных ситуациях;
- внедрить и поддерживать методику и принципы ПОВБ и проводить регулярные совещания (например, ежеквартальные) с целью обсуждения необходимых обновлений документации ПОВБ;
- проводить регулярные совещания (например, ежегодные) с целью анализа и, при необходимости, переработки всех частей документации ПОВБ.

Для выполнения 1-ого этапа ПОВБ используйте также **Форму 1-В**.

Дата:

Фамилия	Круг обязанностей в группе по разработке ПОБВ	Организация и должность (например, местный отдел здравоохранения)	Контактные данные (например, номер телефона)

Форма 1-В

Протокол совещания группы по разработке ПОВВ

Форма 1-В на обороте поможет вам выполнить задачи 1-ого этапа разработки ПОВВ и документально зафиксировать их выполнение. Каждый заполненный протокол совещания группы по разработке ПОВВ станет частью вашей папки “Документация ПОВВ”.

Для каждого проводимого вами совещания группы по разработке ПОВВ вы должны сделать копию формы протокола на обороте и заполнить ее. Вам не требуется фиксировать все подробности того, что говорилось на совещании, но следует записывать **основные решения и итоги**, включая важные последующие действия. Таким образом, вы всегда сможете повторно просмотреть решения, принятые на совещании, а члены группы или лица со стороны, которые не смогли принять участие в совещании, смогут быстро ознакомиться с тем, что на нем обсуждалось.

Во время совещания договоритесь о дате, времени и месте проведения следующего совещания.

По ходу внедрения и реализации ПОВВ группа по разработке плана должна регулярно пересматривать ПОВВ во время совещаний. Вы должны проверять, по-прежнему ли документы ПОВВ отражают реальное положение вещей, проходит ли реализация ПОВВ по плану, и соответствуют ли результаты анализов качества воды ожидаемым. В случае, если любой из вышеперечисленных пунктов не выполняется или в случае получения новой информации, группа должна договориться о необходимых обновлениях и корректировках ПОВВ.

Для выполнения 1-ого этапа ПОВВ используйте также **Форму 1-А**.

Форма 2-А

Карта системы водоснабжения

Форма 2-А на следующей странице поможет вам выполнить задачи 2-ого этапа разработки ПОВВ и документально зафиксировать их выполнение. После того, как вы заполните эту форму, она станет частью вашей папки “Документация ПОВВ”.

Нарисуйте карту вашей системы водоснабжения. Карта должна не только отображать **план и расположение** основных элементов с помощью графических символов (см. примеры ниже), но и включать дополнительное текстовое описание.

Объекты, окружающие источник воды или точки забора воды, которые могут загрязнять исходную воду:

Санитарно-техническое сооружение



Место содержания домашнего скота



Земледелие и садоводство



Инфраструктура водоснабжения:

Точка забора воды
(водозаборное сооружение)



Очистное сооружение



Резервуар для хранения



Магистральная водораспределительная труба



Общественный кран или точка набора воды



Снабжаемая община



Нарисуйте карту на следующей странице. В случае, если для необходимой детализации одной страницы недостаточно, используйте, пожалуйста, несколько страниц.

Для выполнения 2-ого этапа ПОВВ используйте также **Форму 2-В**. Чтобы убедиться, что вы охватили в описании все основные компоненты вашей системы водоснабжения, сравните информацию, которую вы вносите в **Форму 2-В**, с информацией, которую вы вносите в данную форму.

Пример рисунка на обратной стороне иллюстрирует тип карты, требуемый для заполнения **Формы 2-А**. Изображение приведено только для иллюстрации.

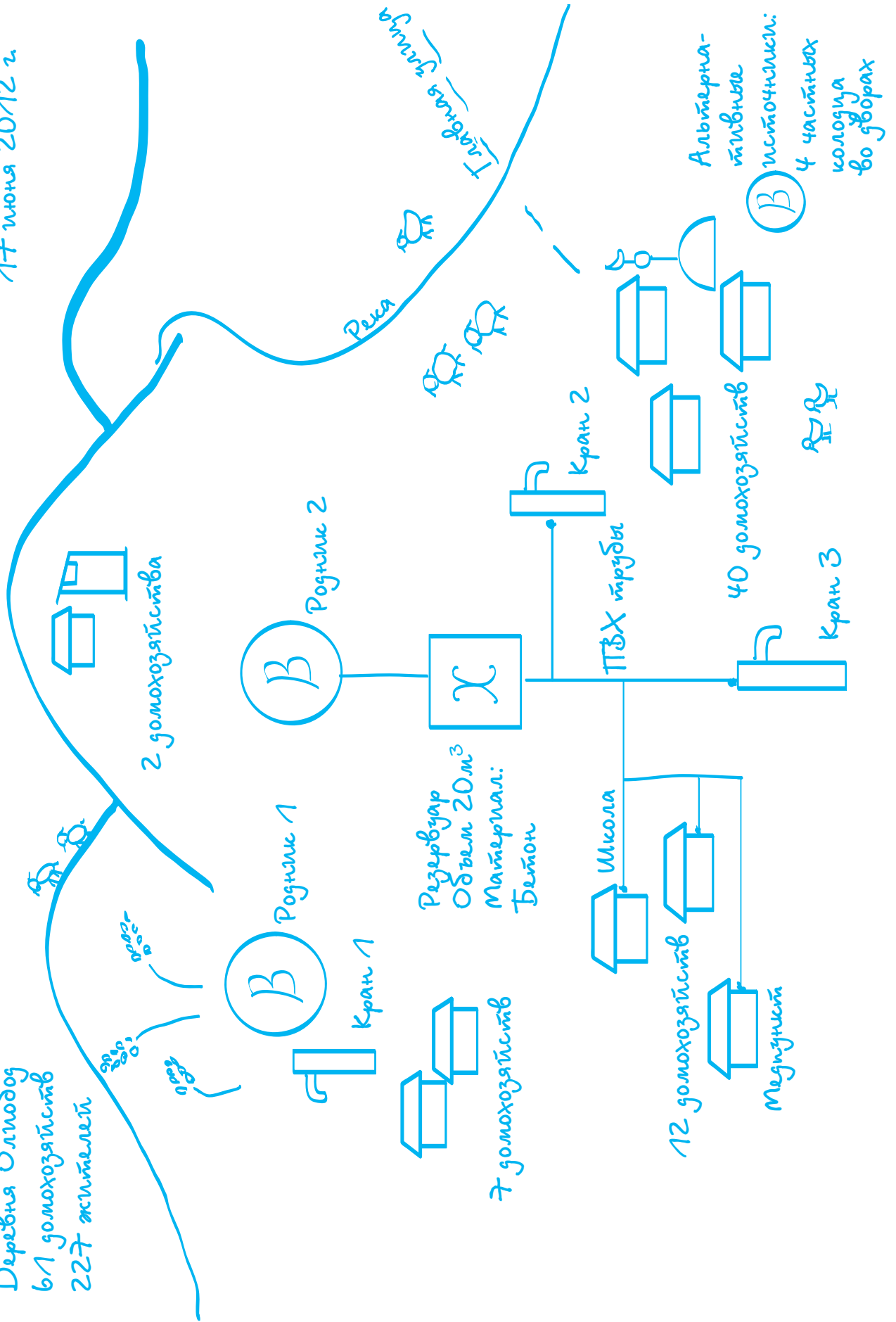
ПРИМЕР КАРТЫ

Название обшукны или системы водоснабжения:

Деребня Олюбог
61 домохозяйств
227 жителей

Дата:

17 июня 2012 г.



Дата:

Название общины или системы водоснабжения:

Форма 2-В

Описание системы водоснабжения

Форма 2-В поможет вам выполнить задачи 2-ого этапа разработки ПОВВ и документально зафиксировать их выполнение. После того, как вы заполните форму, она станет частью вашей папки “Документация ПОВВ”.

Внимательно заполните ответы на все вопросы в форме. Они охватывают **ключевые характеристики и компоненты** вашей системы водоснабжения, включая источник воды, забор воды, очистку воды, хранение, трубопроводное распределение, отбор воды и хранение и обращение с водой в домашних условиях.

Не спеша **обсудите все вопросы в группе по разработке ПОВВ** и решите, какие из них имеют отношение к вашей системе. Вам может понадобиться более одной группы по разработке ПОВВ для заполнения всех имеющих отношение к делу разделов формы. Возможно, в некоторых случаях вы не сможете сразу ответить на вопрос, поскольку информация в вашей общине отсутствует. В этом случае вам потребуется подождать до тех пор, пока вы не соберете требуемую информацию (такую как результаты анализов качества питьевой воды), при необходимости с помощью местного отдела здравоохранения или отдела водоснабжения.

Подтвердите информацию на месте – вы не сможете адекватно описать вашу систему без тщательного осмотра. Убедитесь, что вы не пропустили какую-либо часть вашей системы. Например, если у вас имеется несколько точек забора воды, убедитесь, что вы посетили и описали каждую из них. Вы также должны всегда осматривать дренажную площадь, из которой поступает вода, и систему водораспределения.

Для выполнения 2-ого этапа ПОВВ используйте также **Форму 2-А**. Чтобы убедиться, что вы охватили в описании все основные компоненты вашей системы водоснабжения, сравните информацию, которую вы вносите в **Форму 2-А**, с информацией, которую вы вносите в данную форму.

I. Общие сведения

1. Дата заполнения данного документа:
2. Название вашего города или деревни
Название вашего района
Название вашей области
3. Сколько людей живет в вашей общине?
4. Что является источником первичного водоснабжения? (Отметьте все подходящие ответы)
 грунтовые воды
 родниковая вода
 поверхностные воды (например, река, озеро, водохранилище, плотина)
 другой источник (пожалуйста, уточните)
.....
5. Население, обслуживаемое вашей системой (число жителей)?
6. Объем поставляемой воды [м³/год]
7. Есть ли альтернативные источники воды в деревне, используемые членами общины (например, личные колодцы)?
 Да Нет
Если да, пожалуйста, поясните подробнее.
.....
.....
.....

II. Управление системой водоснабжения

1. Находится ли ваша система водоснабжения в ведении общины?

Да Нет

Если да, создала ли ваша община официально группу людей (например, водную ассоциацию или группу водопользователей), несущую за нее ответственность?

Да Нет

Если нет, кто или какая структура несет ответственность за управление и эксплуатацию системы водоснабжения?

.....

2. Общее число персонала или членов общины, задействованных в эксплуатации и управлении системой водоснабжения?

.....

3. Кто несет ответственность за общее управление и эксплуатацию системы водоснабжения?

Фамилия:

Профессия:

4. Другой персонал, задействованный в эксплуатации и управлении системой водоснабжения

Фамилия:

Конкретные обязанности:

Профессия:

Фамилия:

Конкретные обязанности:

Профессия:

5. Контактное лицо (лица) в местном отделе здравоохранения и/или отделе водоснабжения

Фамилия:

Контактные данные:

Фамилия:

Контактные данные:

6. Взимаете ли вы плату за услуги водоснабжения с членов общины?

Да Нет

Если да, то какова плата в месяц?

III. Сведения о водосборе питьевой воды, источнике воды и заборе воды

1. Есть ли у вас или у местного отдела здравоохранения или местного отдела водоснабжения информация о микробиологическом и/или химическом качестве вашего источника воды?

Да Нет

Если да, пожалуйста, поясните подробнее.

.....
.....

2. Вызывают ли сезонные погодные условия какие-либо известные или наблюдаемые проблемы с качеством воды?

Да Нет

Если да, пожалуйста, поясните подробнее (например, какого рода проблемы).

.....
.....

3. Если ваша община использует грунтовую воду, есть ли у вас информация о направлении течения грунтовой воды в регионе?

Да Нет

Если да, пожалуйста, укажите, в каком направлении течет грунтовая вода

Север Юг Запад Восток

4. Сколько точек забора воды имеется в вашей системе водоснабжения?

5. Как происходит забор воды?

Вручную Ручной насос Механический насос Самотеком

6. Есть ли фактические данные о химических веществах природного происхождения в регионе?

Железо Марганец Сульфат Мышьяк Фтористое соединение

Другое (пожалуйста, укажите)

.....

7. Какие потенциально загрязняющие виды деятельности ведутся вокруг источника питьевой воды (т.е. на водосборной площади источника)?

Для каждого вида деятельности, указанного ниже, приведите дополнительную информацию о приблизительном расстоянии до точки забора. (Пожалуйста, отметьте все подходящие клеточки.)

- Расположенные у источника санитарно-технические сооружения
- Централизованный сброс сточных вод
- Сельскохозяйственная и садоводческая деятельность
 - Содержание скота (включая, например, площадки для откорма)
 - Использование экскрементов скота или человека в сельском хозяйстве (например, навоза, сточных вод или канализационных осадков)
 - Использование удобрений
 - Использование пестицидов
 - Ирригация и/или осушение
- Коммерческая деятельность (например, мастерские, красильные цеха, скотобойни)
- Обрабатывающая и перерабатывающая промышленность
- Добывающая промышленность (например, горнодобыча)
- Склад топлива
- Удаление отходов и свалки
- Другая деятельность человека (пожалуйста, укажите)
- У диких животных есть доступ к источнику воды
- Информация отсутствует

8. Регулярно ли вы встречаетесь с людьми, живущими и работающими на водосборной площади питьевой воды для обсуждения влияния их деятельности на систему питьевого водоснабжения?

- Да Нет

Если да, пожалуйста, поясните подробнее (например, как часто, с кем).

.....

.....

.....

9. Регулярно ли вы проверяете территорию вокруг источника воды и точек забора с целью выявления источников потенциального загрязнения? (Примечание: для этого этапа вы можете использовать формы санитарной проверки **серии Форм 3-В)**

Да Нет

Если да, пожалуйста, поясните подробнее (например, как часто и кто проводит проверки).

.....
.....

10. Регулярно ли местный отдел здравоохранения и/или отдел водоснабжения проверяет территорию вокруг источника воды и точек забора с целью выявления источников потенциального загрязнения?

Да Нет

Если да, пожалуйста, поясните подробнее (например, как часто).

.....
.....

IV. Технические сведения

A. КОЛИЧЕСТВО И НЕПРЕРЫВНОСТЬ СНАБЖЕНИЯ ВОДОЙ

1. Обеспечивает ли ваша система водоснабжения потребителей ...

непрерывно? с перебоями?

Если с перебоями, пожалуйста, укажите детали или причины.

.....

2. В случае поставки воды с перебоями, вода поставляется часов в день в течение дней в неделю.

3. Является ли имеющееся количество воды для вашей системы ...

Всегда достаточным? Сезонно недостаточным? Всегда недостаточным?

B. ОЧИСТКА

1. Очищаете ли вы исходную воду?

Да Нет

Если нет, продолжайте с раздела IV. С.

2. Укажите, пожалуйста, подробности о типе очистки. (Отметьте все подходящие ответы.)

Осаждение

Фильтрация (например, фильтрация через песок)

Дезинфекция (например, хлором)

Другая очистка (пожалуйста, укажите)

Пожалуйста, укажите сведения об оборудовании и химикалиях для очистки воды, которые вы используете.

.....

3. Если вы дезинфицируете питьевую воду хлором, пожалуйста, укажите детали проведения хлорирования (например, характеристики средства, процедуру дозирования, целевое содержание свободного остаточного хлора в питьевой воде, и укажите, применяется ли хлорирование постоянно либо только в определенных условиях).

.....

4. Укажите возраст оборудования (год первоначальной установки)?
Проводили ли вы улучшение очистного оборудования в прошлом?

Да Нет

Если да, пожалуйста, поясните подробнее (например, год, вид улучшения).

.....
.....

5. Находится ли оборудование в рабочем состоянии?

Да Нет

Если нет, пожалуйста, поясните подробнее (например, причины).

.....
.....

6. Известно ли вам о любой из следующих проблем? (Отметьте все подходящие ответы.)

Недостаточная производительность очистного оборудования или схема очистки

Прекращение подачи электроэнергии

Очистка недостаточна для общего качества исходной воды

Переменное качество исходной воды

Неполадки в работе или поломки оборудования

Отсутствие доступа к химическим веществам для очистки

Трудности в правильном дозировании химических веществ для очистки

Отсутствие индивидуальных средств защиты для лиц, имеющих контакты с химическими веществами для очистки

Другое (пожалуйста, укажите).....

Пожалуйста, поясните подробнее (например, частоту, причины).

.....
.....

7. Проводите ли вы мониторинг технологии очистки (например, мутности, дозировки хлора)?

Да Нет

Если да, пожалуйста, поясните подробнее (например, по параметрам мониторинга, целевым уровням, частоте и расположению).

.....
.....

8. Проводите ли вы регулярное техобслуживание очистных установок?

Да Нет

Если да, пожалуйста, поясните подробнее (например, как часто, какие установки).

.....

С. ХРАНЕНИЕ ВОДЫ

1. Храните ли вы питьевую воду в резервуарах для хранения?

Да Нет

Если нет, продолжайте с раздела IV. D.

2. Сколько резервуаров для хранения функционирует?.....

3. Какова емкость резервуаров? (Если имеется несколько резервуаров, пожалуйста, пронумеруйте их.)

.....

.....

4. Укажите возраст резервуаров для хранения (Если имеется несколько резервуаров, пожалуйста, пронумеруйте их.)

.....

5. Из чего изготовлены резервуары для хранения? (Если имеется несколько резервуаров, пожалуйста, пронумеруйте их.)

.....

6. Как часто вы проводите проверку инфраструктуры резервуаров для хранения? (Примечание: для этого этапа вы можете использовать соответствующую форму санитарной проверки **серии Форм 3-В.)**

.....

7. Как часто вы проводите очистку и техническое обслуживание резервуаров для хранения?

.....

8. Известно ли вам о любой из следующих проблем с резервуарами для хранения?
(Отметьте все подходящие ответы.)

- Поврежденная инфраструктура резервуара (например, глубокие трещины)
- Отсутствующие или поврежденные или покрытые коррозией крышки люков
- Поврежденные или непокрытые сеткой вентиляционные отверстия
- Антисанитарное состояние резервуаров
- Антисанитарная процедура очистки или техобслуживания
- Другое (пожалуйста, укажите)

Пожалуйста, поясните подробнее (например, частоту, причины).

.....
.....

9. Можете ли вы устранить выявленные недостатки?

- Да Нет

Если нет, то почему?

.....
.....

D. ТРУБОПРОВОДНОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ

1. Установлена ли у вас система трубопроводного распределения?

- Да Нет

Если нет, продолжайте с раздела V.

2. Укажите типы подключения в вашей системе распределения? (Отметьте все подходящие ответы.)

- Общественные краны/водяные киоски

Если отмечено, укажите количество кранов/водяных киосков в общине

- Подключение в домах

Если отмечено, укажите процент домов, имеющих такое подключение

3. Укажите возраст системы трубопроводного распределения (год первой установки)?

.....

4. Сколько метров трубопровода имеется у вас в эксплуатации?

5. Проводили ли вы крупный ремонт системы распределения?

Да Нет

Если да, пожалуйста, поясните подробнее (например, когда, какие замены, расширения).

.....

6. Из каких материалов изготовлена система распределения?

.....

.....

7. Как часто вы проверяете общественные краны и систему распределения?

(Примечание: для этого этапа вы можете использовать соответствующую форму санитарной проверки [серии Форм 3-В.](#))

.....

8. Как часто вы проводите техническое обслуживание системы трубопроводного распределения?

.....

9. Известно ли вам о любой из следующих проблем с системой распределения?

(Отметьте все подходящие ответы.)

Поломки

Потери давления

Поперечное соединение с трубами с непитьевой водой

Выходы труб на поверхность

Коррозия труб

Другое (пожалуйста, укажите).....

Пожалуйста, поясните подробнее (например, частоту, причины).

.....

.....

10. Можете ли вы устранить выявленные недостатки?

Да Нет

Если нет, то почему?

.....

.....

.....

V. Отбор воды, ее использование и очистка в домашних условиях

1. Для каких целей в основном используется вода в домашних хозяйствах? (Отметьте все подходящие ответы.)

- Для питья
- Личная гигиена
- Приготовление пищи (например, мытье посуды, варка)
- Уборка дома (например, чистка поверхностей, стирка одежды)
- Вода для животных
- Другие цели (пожалуйста, укажите)

2. Укажите число точек отбора воды в вашей общине?

3. Обеспечивают ли обслуживающие лица контроль за точками отбора?

- Да Нет

Если да, то каковы их обязанности?

.....

4. Как далеко члены общины обычно ходят за водой, и сколько времени это занимает? (Укажите, пожалуйста, усредненную оценку.)

Число ходок за водой на одно домашнее хозяйство в день

Расстояние (туда и обратно) (метров)

Время, требуемое на одну ходку туда и обратно (минут)

Количество воды, отбираемой за одну ходку (литров)

5. Используют ли домашние хозяйства альтернативные источники воды?

- Да Нет

Если да, пожалуйста, укажите типы источников воды (например, озера, дождевая вода) и цели использования.

.....

6. Хранится ли обычно вода в домашних хозяйствах?

Да Нет

Если да, пожалуйста, укажите подробности о типах обычно используемых емкостей для хранения.

.....
.....

7. Проводится ли обычно очистка воды в домашних хозяйствах?

Да Нет

Если да, пожалуйста, укажите подробности о типе очистки (например, кипячение, фильтрация, дезинфекция).

.....
.....

8. Реализуются ли в вашей общине программы санитарно-гигиенического просвещения и повышения уровня информированности (например, в отношении качества питьевой воды, вопросов гигиены и санитарии в домашних хозяйствах)?

Да Нет

Если да, пожалуйста, укажите подробности (например, поставщики программ, охватываемое население, содержание программ, доступные учебные материалы).

.....
.....
.....
.....

VI. Качество воды

ПРИМЕЧАНИЕ: Во многих случаях за анализ питьевой воды из вашей системы отвечает местный отдел здравоохранения. У него имеются подробные сведения о параметрах качества питьевой воды. Таким образом, вам следует заполнить данный раздел вместе с вашим местным отделом здравоохранения и попросить его сотрудников помочь вам.

1. Как часто местный отдел здравоохранения проводит мониторинг качества вашей питьевой воды на практике?

.....

2. Укажите, по каким микробиологическим, химическим и физическим параметрам проводятся анализы местным отделом здравоохранения?

.....

3. В каких местах проводится отбор проб питьевой воды местным отделом здравоохранения для анализа (например, резервуары для хранения, общественные краны)?

.....

4. Укажите, проводит ли местный отдел здравоохранения отбор проб питьевой воды и в домах?

Да Нет

Если да, пожалуйста, поясните подробнее (например, как часто, количество раз).

.....

5. Предоставляет ли местный отдел здравоохранения результаты анализов общине?

Всегда Иногда Никогда

6. Выявил ли анализ воды местным отделом здравоохранения какие-либо проблемы с ее качеством?

Да Нет

Если да, пожалуйста, приведите подробности (например, в чем была проблема, когда и где она произошла, что было сделано для ее исправления).

.....
.....
.....
.....

7. В дополнение к анализу качества питьевой воды местным отделом здравоохранения, проводите ли вы или кто-либо из общины анализ качества воды?

Да Нет

Если да, пожалуйста, поясните подробнее (например, по каким параметрам, как часто, в каких местах).

.....
.....

8. Сообщали ли члены общины о каких-либо проблемах с качеством питьевой воды?

Да Нет

Если да, пожалуйста, поясните подробнее (например, какие проблемы, как часто о них сообщается).

.....
.....

9. Известно ли вам о каких-либо заболеваниях, передаваемых через воду, в вашей общине?

Да Нет

Если да, пожалуйста, поясните подробнее (например, какие заболевания, как часто они происходят, сколько людей заболевает, проблемные географические зоны, пострадавшие группы населения).

.....
.....

Форма 3-А

Анализ опасных факторов и оценка рисков

Форма 3-А на обороте поможет вам выполнить задачи 3-его этапа разработки ПОВВ и документально зафиксировать их выполнение. После того, как вы заполните форму, она станет частью вашей папки “Документация ПОВВ”.

Для выявления, оценки и документального фиксирования проблем и принимаемых мер контроля заполните **отдельную форму для каждого звена водоснабжения**, включая:

- водосборную площадь источника воды
- забор воды
- очистку воды (если таковая проводится)
- резервуар для хранения и трубопроводная распределительная система (при наличии)
- отбор воды, хранение и манипуляции с водой в домашних условиях.

При заполнении форм учтите следующие **полезные советы**.

- **Санитарные проверки** помогают проводить анализ опасных факторов и оценку рисков. Они дают полезную практическую информацию и помогают выявить как проблемы с вашим источником воды, так элементы вашей системы, требующие большего внимания. Шаблоны для санитарных проверок приведены в **серии Форм 3-В**. Вы должны регулярно проводить санитарные проверки.
- **Специалисты по качеству воды, работающие в вашем местном отделе здравоохранения или местном отделе водоснабжения**, могут помочь вам выяснить факторы, которые могут сделать питьевую воду небезопасной, рассказать, почему это важно, и подсказать, что делать в такой ситуации.
- В данной форме вам предлагается указать **уже принимаемые меры контроля** для предотвращения возникновения неполадок. В форме вам также предоставлено место для рассмотрения необходимости принятия **дополнительных мер контроля или требуемых улучшений** в том случае, если уже принимаемые меры контроля недостаточны. На последующем четвертом этапе ПОВВ вы разработаете более детальный план действий для осуществления наиболее важных требуемых улучшений.

Если в форме не хватает места, сделайте, пожалуйста, ее дополнительные копии.

Приведенный ниже **пример** иллюстрирует тип информации, требуемой для заполнения **Формы 3-А**, и приведен только для целей иллюстрации.

Какие неполадки могут возникнуть?	В случае возникновения этого события, какой опасный фактор (факторы) может сделать воду небезопасной?	Находится ли данное событие под контролем?	Насколько серьезно это событие?	Нужны ли дополнительные меры контроля?
Козы забредают к колодцу и на прилегающую к нему территорию и оставляют там фекалии; проливные дожди вносят фекальные массы в колодезную воду	Патогенные микроорганизмы	Мер контроля нет. Защита колодца неудовлетворительная	Очень серьезно: требует немедленного вмешательства Часто наблюдается присутствие коз на территории колодца; заметны фекалии животных Патогенные микроорганизмы могут вызывать заболевания; регулярно отмечаются случаи диареи	Требуются дополнительные меры контроля Необходимо построить забор, чтобы животные не заходили на территорию колодца

Данная таблица относится к следующему звену системы водоснабжения:
 Дата проведения оценки:

<p>Какие неполадки могут возникнуть? Укажите, какие опасные события могут произойти и внести опасные факторы в вашу систему и сделать вашу питьевую воду небезопасной. М = Микроорганизмы Х = Химические вещества Ф = Физические примеси П = Потери в количестве</p>	<p>В случае возникновения этого события, какой опасный фактор (факторы) может сделать воду небезопасной? М = Микроорганизмы Х = Химические вещества Ф = Физические примеси П = Потери в количестве</p>	<p>Находится ли данное событие под контролем? Укажите все уже принимаемые меры контроля и поясните, эффективны ли они. <i>Примечание: меры контроля – это любые барьеры, препятствующие загрязнению.</i></p>	<p>Насколько серьезно это событие? Опишите, как часто может происходить событие в вашей системе водоснабжения и насколько тяжелы будут последствия для здоровья общины. Оцените, насколько это требует внимания и улучшения. Немедленное внимание требуется для часто происходящих/вызывающих серьезные заболевания событий. Очень серьезно: требует немедленного внимания и принятия мер Серьезно: требует внимания, возможно принятие мер Менее серьезно: в данный момент действий не требуется</p>	<p>Нужны ли дополнительные меры контроля? В случае серьезных событий, еще не находящихся под контролем, рассмотрите необходимость принятия дополнительных мер контроля. <i>Примечание: На следующей, 4-ой этапе ПОВВ вы разрабатываете более детальный план действий по улучшению.</i></p>

Форма 3-В

Санитарные проверки

Формы санитарной проверки, предлагаемые в **серии Форм 3-В**, помогут вам выполнить задачи 3-его этапа разработки ПОВВ и документально зафиксировать их выполнение.

Санитарные проверки позволяют получить полезную **информацию о реальном положении дел на объектах**. Они помогают группе ПОВВ выявить проблемы, имеющиеся в системе водоснабжения, и возможные источники загрязнения. При условии регулярного проведения санитарные проверки улучшают знание группы ПОВВ о состоянии системы водоснабжения. Результаты санитарных проверок служат основой для заполнения **Формы 3-А**.

Данная серия форм содержит несколько разных **форм для санитарной проверки (СП)**. Обратите, пожалуйста, внимание на следующее: не все формы будут актуальны для вашей системы, поэтому группе ПОВВ следует **выбрать нужные формы СП**, применимые к местным условиям водоснабжения. На последующих страницах вы найдете отдельные формы СП для перечисленных ниже технологий забора воды и этапов водоснабжения:

- копанный колодец с ручным насосом (форма СП 1)
- копанный колодец с воротом для подъема воды (форма СП 2)
- скважина с механизированным откачиванием воды (форма СП 3)
- родниковый источник (форма СП 4)
- резервуары для хранения (форма СП 5)
- общественные/дворовые краны и трубопроводное распределение (форма СП 6)
- отбор и домашние емкости (форма СП 7).

Первая страница каждой формы санитарной проверки представляет собой систематизированный **контрольный перечень простых вопросов**, которые касаются типичных **факторов риска**, связанных с соответствующей технологией водозабора или этапом водоснабжения (например, присутствие животных, скопление фекального материала, конструктивные недостатки или отсутствие защитной инфраструктуры). Вопросы построены таким образом, что ответ “Да” указывает на наличие потенциального риска, а ответ “Нет” – на отсутствие или на очень низкую степень риска. Все ответы должны быть основаны на **визуальном наблюдении на объекте и опросе** группой ПОВВ членов общины и/или операторов.

На **второй странице** каждой формы санитарной проверки оставлено место для записи дополнительных проблем, которые не включены в перечень вопросов, а также дополнительных подробностей, замечаний, наблюдений и рекомендаций.

Каждая форма санитарной проверки сопровождается **пояснениями**. Эти пояснения на **третьей и четвертой страницах** каждой формы служат дополнительным руководством для группы ПОВВ, поскольку содержат информацию, помогающую группе ПОВВ понять каждый вопрос. Также помните, что значительную помощь в проведении проверок вам может оказать специалист по качеству воды, **работающий в вашем местном отделе здравоохранения или местном отделе водоснабжения**.

Группа ПОВВ должна **проводить санитарные проверки регулярно** (например, раз в квартал). Внимательные и регулярные проверки не только помогают выполнить задачи 3-его этапа разработки ПОВВ, но и ценны для других целей, таких как мониторинг ваших мер контроля на 5-ом этапе ПОВВ.

Все заполненные формы санитарной проверки подшиваются в дело с документами ПОВВ.

ФОРМА 1 ДЛЯ САНИТАРНОЙ ПРОВЕРКИ КОПАНЫЙ КОЛОДЕЦ С РУЧНЫМ НАСОСОМ

I. Общие сведения

- a. Название деревни или города:
- b. Место расположения и/или название колодца:
- c. Дата проведения проверки:
- d. Погодные условия во время проверки:

Примечание: если в вашей общине есть несколько копанных колодцев или если община пользуется другими источниками воды (например, родниками или скважинами), проведите санитарные проверки и этих источников.

Примечание: если потребители хранят воду дома, также регулярно проверяйте хранение воды и обращение с водой в домашних условиях, используя для этого форму санитарной проверки "Отбор воды и домашние емкости".

II. Специальные вопросы для оценки

- | | |
|---|----------|
| 1. Есть ли на склоне выше колодца и/или в радиусе 10 метров от него уборная? | Да Нет |
| 2. Забор отсутствует, ненадежно ограждает или поломан? | Да Нет |
| 3. Могут ли животные подходить к колодцу ближе, чем на 10 метров? | Да Нет |
| 4. Есть ли какой-либо другой источник загрязнения в радиусе 10 метров от колодца (например, животноводческий объект, обрабатываемое поле, дороги, гаражи, ремесленные промыслы или свалка отходов)? | Да Нет |
| 5. Имеется ли в радиусе 3 метров от колодца стоячая вода? | Да Нет |
| 6. Дренажная канава отсутствует, растрескалась, разрушена или нуждается в очистке? | Да Нет |
| 7. Цементная отмостка или плита вокруг горловины колодца имеет в диаметре меньше 2 метров? | Да Нет |
| 8. Имеются ли трещины в цементной отмостке или плите? | Да Нет |
| 9. Не болтается ли ручной насос в точке присоединения или, в случае веревочных насосов, не отсутствует ли крышка насоса и не повреждена ли она? | Да Нет |
| 10. Крышка колодца отсутствует, растрескалась или находится в антисанитарном состоянии? | Да Нет |

Общий балл факторов риска как сумма ответов "Да":

III. Результаты и комментарии

- a. Оценка риска в результате санитарной проверки (отметить нужную клеточку):
- | | | | |
|---|---------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Очень высокий риск | <input type="checkbox"/> Высокий риск | <input type="checkbox"/> Средний риск | <input type="checkbox"/> Низкий риск |
| Балл: 9–10 | Балл: 6–8 | Балл: 3–5 | Балл: 0–2 |
- b. Важные точки риска, отмеченные и описанные на обороте этой формы:
- перечислите в соответствии с номерами вопросов от 1 до 10
 - дополнительные замечания

IV. Фамилии и подписи проводивших проверку:

ПОЯСНЕНИЯ

КОПАНЫЙ КОЛОДЕЦ С РУЧНЫМ НАСОСОМ

1. Есть ли на склоне выше колодца и/или в радиусе 10 метров от него уборная?

Уборные, расположенные вблизи источников грунтовых вод, могут ухудшать качество воды (например, вследствие инфильтрации фекального материала). Загрязнение на расположенном выше участке создает риск, особенно в дождливое время года, поскольку фекальный материал (и другие загрязняющие вещества) могут стекать в источник воды (этот риск повышается, если нет никакого устройства для отвода поверхностной воды). Грунтовые воды также могут течь к колодцу со стороны уборной. Возможно, вам нужно будет визуально проверить сооружения, чтобы увидеть, уборные ли это, не ограничиваясь опросом местных жителей. Если вы обнаружите какие-либо уборные, расположенные на склоне выше колодца или в радиусе 10 метров от него, ответьте на этот вопрос “Да”.

2. Забор отсутствует, ненадежно ограждает или поломан?

Если забора нет или если забор не обеспечивает надежного ограждения (например, слишком низкий или не имеет функционирующей калитки или ворот) или поломан, к колодцу могут близко подходить животные (в том числе используемые для набора воды). Они могут поломать строение и загрязнить участок своими экскрементами. Вам необходимо проверить как защиту участка, так и присутствие в обычном порядке животных на участке. Если вы обнаружите любую из этих проблем, ваш ответ должен быть “Да”.

3. Могут ли животные подходить к колодцу ближе, чем на 10 метров?

Если животные могут заходить на участок колодца или находиться в непосредственной близости от него, они могут поломать строение и загрязнить участок своими экскрементами. Вам необходимо проверить как защиту участка, так и присутствие в обычном порядке животных на участке. Если вы обнаружите любую из этих проблем, ваш ответ должен быть “Да”.

4. Есть ли какой-либо другой источник загрязнения в радиусе 10 метров от колодца (например, животноводческий объект, обрабатываемое поле, дороги, гаражи, ремесленные промыслы или свалка отходов)?

Находящиеся на земле вблизи колодца экскременты животных или человека создают риск для качества воды, особенно когда не устроены водоотводные канавы. Сброс других отходов (например, бытовых, сельскохозяйственных или коммерческих) указывает на неудовлетворительную практику поддержания здоровой окружающей среды, и это создает риск для качества воды. Это может быть подтверждено наблюдением за общим состоянием окружающей среды в общине. Если вы обнаружите любое из вышеуказанных явлений, ваш ответ должен быть “Да”.

5. Имеется ли в радиусе 3 метров от колодца стоячая вода?

Если вокруг колодца образуются лужи, они могут служить путем проникновения загрязнителей в источник. Если вы заметите вблизи колодца разлитую воду или лужи, ваш ответ должен быть “Да”.

- 6. Дренажная канава отсутствует, растрескалась, разрушена или нуждается в очистке?**
Низкое качество прокладки дренажной канавы или неудовлетворительный уход за ее состоянием приводит к образованию трещин и проломов. Это создает риск для качества воды, особенно в сочетании с проливанием воды и неудовлетворительными санитарными условиями. Если вы обнаружите любую из этих проблем, ваш ответ должен быть “Да”.
- 7. Цементная отмостка или плита вокруг горловины колодца отсутствует или имеет в диаметре меньше 2 метров?**
Плита сооружается для того, чтобы не дать воде затекать обратно в колодец. Для того, чтобы надежно выполнять свое назначение, она должна быть не менее 2 метров в диаметре. Если она отсутствует или слишком мала, ваш ответ должен быть “Да”.
- 8. Имеются ли трещины в цементной отмостке или плите?**
Трещины в цементе, особенно глубокие, могут пропускать воду обратно в источник. Если вы увидите глубокие трещины, ваш ответ должен быть “Да”.
- 9. Не болтается ли ручной насос в точке присоединения или, в случае веревочных насосов, не отсутствует ли крышка насоса и не повреждена ли она?**
Болтающийся ручной насос или отсутствие крышки насоса может привести к попаданию загрязненной воды обратно в источник. Если насос надежно не прикреплен к основанию в отмостке (или отсутствует крышка насоса), ваш ответ должен быть “Да”.
- 10. Крышка колодца отсутствует, растрескалась или находится в антисанитарном состоянии?**
Отсутствие крышки, растрескавшаяся крышка или ее антисанитарное состояние повышает вероятность попадания загрязнения в колодец. Если вы заметите любую из этих проблем, ваш ответ должен быть “Да”.

ФОРМА 2 ДЛЯ САНИТАРНОЙ ПРОВЕРКИ КОПАНЫЙ КОЛОДЕЦ С ВОРОТОМ ДЛЯ ПОДЪЕМА ВОДЫ

I. Общие сведения

- a. Название деревни или города:
- b. Место расположения и/или название копаного колодца:
- c. Дата проведения проверки:
- d. Погодные условия во время проверки:

Примечание: если в вашей общине есть несколько копаных колодцев или если община пользуется другими источниками воды (например, родниками или скважинами), проведите санитарные проверки и этих источников.

Примечание: если потребители хранят воду дома, также регулярно проверяйте хранение и обращение с водой в домашних условиях, используя для этого форму санитарной проверки "Отбор воды и домашние емкости".

II. Специальные вопросы для оценки

- | | |
|---|----------|
| 1. Есть ли на склоне выше колодца и/или в радиусе 10 метров от него уборная? | Да Нет |
| 2. Забор отсутствует, ненадежно ограждает или поломан? | Да Нет |
| 3. Могут ли животные подходить к колодцу ближе, чем на 10 метров? | Да Нет |
| 4. Есть ли какой-либо другой источник загрязнения в радиусе 10 метров от колодца (например, животноводческий объект, обрабатываемое поле, дороги, гаражи, ремесленные промыслы или свалка отходов)? | Да Нет |
| 5. Имеется ли в радиусе 3 метров от колодца стоячая вода? | Да Нет |
| 6. Дренажная канава отсутствует, растрескалась, разрушена или нуждается в очистке? | Да Нет |
| 7. Цементная отмостка или плита вокруг горловины колодца отсутствует или имеет в диаметре меньше 2 метров? | Да Нет |
| 8. Имеются ли трещины в цементной отмостке или плите? | Да Нет |
| 9. Стенка или парапет вокруг колодца отсутствует, недостаточно защищает колодец или неисправен? | Да Нет |
| 10. Оставляются ли веревка и ведро в таком положении, что на них может попасть загрязнение? | Да Нет |
| 11. Используют ли люди собственные ведра для зачерпывания воды из колодца? | Да Нет |
| 12. Крышка колодца отсутствует, растрескалась или находится в антисанитарном состоянии? | Да Нет |

Общий балл факторов риска как сумма ответов "Да":.....

III. Результаты и комментарии

- a. Оценка риска в результате санитарной проверки (отметить нужную клеточку):
- | | | | |
|---|---------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Очень высокий риск | <input type="checkbox"/> Высокий риск | <input type="checkbox"/> Средний риск | <input type="checkbox"/> Низкий риск |
| Балл: 9–12 | Балл: 6–8 | Балл: 3–5 | Балл: 0–2 |
- b. Важные точки риска, отмеченные и описанные на обороте этой формы:
- перечислите в соответствии с номерами вопросов от 1 до 12
 - дополнительные замечания

IV. Фамилии и подписи проводивших проверку:.....

ПОЯСНЕНИЯ

КОПАНЫЙ КОЛОДЕЦ С ВОРОТОМ ДЛЯ ПОДЪЕМА ВОДЫ

1. Есть ли на склоне выше колодца и/или в радиусе 10 метров от него уборная?

Уборные, расположенные вблизи источников грунтовых вод, могут ухудшать качество воды (например, вследствие инфильтрации фекального материала). Загрязнение на расположенном выше участке создает риск, особенно в дождливое время года, поскольку фекальный материал (и другие загрязняющие вещества) могут стекать в источник воды (этот риск повышается, если нет никакого устройства для отвода поверхностной воды). Грунтовые воды также могут течь к колодцу со стороны уборной. Возможно, вам нужно будет визуально проверить сооружения, чтобы увидеть, уборные ли это, не ограничиваясь опросом местных жителей. Если вы обнаружите какие-либо уборные, расположенные на склоне выше колодца или в радиусе 10 метров от него, ответьте на этот вопрос “Да”.

2. Забор отсутствует, ненадежно ограждает или поломан?

Если забора нет или если забор не обеспечивает надежного ограждения (например, слишком низкий или не имеет функционирующей калитки или ворот) или поломан, к колодцу могут близко подходить животные (в том числе используемые для набора воды). Они могут поломать строение и загрязнить участок своими экскрементами. Вам необходимо проверить как защиту участка, так и присутствие в обычном порядке животных на участке. Если вы обнаружите любую из этих проблем, ваш ответ должен быть “Да”.

3. Могут ли животные подходить к колодцу ближе, чем на 10 метров?

Если животные могут заходить на участок колодца или находиться в непосредственной близости от него, они могут поломать строение и загрязнить участок своими экскрементами. Вам необходимо проверить как защиту участка, так и присутствие в обычном порядке животных на участке. Если вы обнаружите любую из этих проблем, ваш ответ должен быть “Да”.

4. Есть ли какой-либо другой источник загрязнения в радиусе 10 метров от колодца (например, животноводческий объект, обрабатываемое поле, дороги, гаражи, ремесленные промыслы или свалка отходов)?

Находящиеся на земле вблизи колодца экскременты животных или человека создают риск для качества воды, особенно когда не устроены водоотводные канавы. Сброс других отходов (например, бытовых, сельскохозяйственных или коммерческих) указывает на неудовлетворительную практику поддержания здоровой окружающей среды, и это создает риск для качества воды. Это может быть подтверждено наблюдением за общим состоянием окружающей среды в общине. Если вы обнаружите любое из вышеуказанных явлений, ваш ответ должен быть “Да”.

5. Имеется ли в радиусе 3 метров от колодца стоячая вода?

Если вокруг колодца образуются лужи, они могут служить путем проникновения загрязнителей в источник воды. Если вы заметите вблизи колодца разлитую воду или лужи, ваш ответ должен быть “Да”.

6. Дренажная канава отсутствует, растрескалась, разрушена или нуждается в очистке?

Низкое качество прокладки дренажной канавы или неудовлетворительный уход за ее состоянием приводит к образованию трещин и проломов. Это создает риск для качества воды, особенно в сочетании с проливанием воды и неудовлетворительными санитарными условиями. Если вы обнаружите любую из этих проблем, ваш ответ должен быть “Да”.

7. Цементная отмостка или плита вокруг горловины колодца отсутствует или имеет в диаметре меньше 2 метров?

Плита сооружается для того, чтобы не дать воде затекать обратно в колодец. Для того, чтобы надежно выполнять свое назначение, она должна быть не менее 2 метров в диаметре. Если она отсутствует или слишком мала, ваш ответ должен быть “Да”.

8. Имеются ли трещины в цементной отмостке или плите?

Трещины в цементе, особенно глубокие, могут пропускать воду обратно в источник. Если вы увидите глубокие трещины, ваш ответ должен быть “Да”.

9. Стенка или парапет вокруг колодца отсутствует, недостаточно защищает колодец или неисправен?

Если парапета (стенки) нет или он поврежден, особенно в сезон дождей, пролитая вода, загрязненная фекальным материалом (и другими загрязняющими веществами) может протекать прямо в колодец. Это создает риск для качества воды. Если вы обнаружите любую из этих проблем, ваш ответ должен быть “Да”.

10. Оставляются ли веревка и ведро в таком положении, что на них может попасть загрязнение?

Веревка и ведро погружаются в колодезную воду и могут занести в колодец загрязнение. Если веревку и/или ведро оставлять на земле или в других местах, где на них может попасть фекальный материал (и другие загрязняющие вещества), это создаст риск для качества воды. Если вы обнаружите веревку и/или ведро в таком положении, ваш ответ должен быть “Да”.

11. Используют ли люди собственные ведра для зачерпывания воды из колодца?

Если люди используют собственные ведра (либо только их, либо в дополнение к ведру, установленному на колодце) для зачерпывания воды из колодца, это увеличивает возможность заражения воды ведрами, находящимися в антисанитарном состоянии. Если люди используют не одно, а несколько ведер для зачерпывания воды из колодца, ваш ответ должен быть “Да”.

12. Крышка колодца отсутствует, растрескалась или находится в антисанитарном состоянии?

Отсутствие крышки, растрескивание или антисанитарное состояние крышки повышает вероятность попадания в колодец загрязнения. Если вы обнаружите любую из этих проблем, ваш ответ должен быть “Да”.

ФОРМА 3 ДЛЯ САНИТАРНОЙ ПРОВЕРКИ СКВАЖИНА С МЕХАНИЗИРОВАННЫМ ОТКАЧИВАНИЕМ ВОДЫ

I. Общие сведения

- a. Название деревни или города:
- b. Место расположения и/или название скважины :
- c. Дата проведения проверки:
- d. Погодные условия во время проверки:

Примечание: если в вашей общине есть несколько скважин или если община пользуется другими источниками воды (например, копаными колодцами или родниками), проведите санитарные проверки и этих источников.

Примечание: если вода из скважины подается в резервуар для хранения или поступает непосредственно в трубопроводную распределительную систему, проведите также санитарные проверки, используя формы “Резервуары для хранения” и/или “Общественные/дворовые краны и трубопроводное распределение”, соответственно.

Примечание: если потребители хранят воду дома, также регулярно проверяйте хранение и обращение с водой в домашних условиях, используя для этого форму санитарной проверки “Отбор воды и домашние емкости”.

II. Специальные вопросы для оценки

- | | |
|--|----------|
| 1. Есть ли в радиусе 100 м от откачивающего механизма уборная или сточная труба? | Да Нет |
| 2. Есть ли в радиусе 10 метров от скважины уборная? | Да Нет |
| 3. Есть ли какой-либо другой источник загрязнения в радиусе 50 метров от скважины (например, животноводческий объект, обрабатываемое поле, дороги, гаражи, ремесленные промыслы или свалка отходов)? | Да Нет |
| 4. Есть ли в радиусе 100 метров от скважины незакрытый колодец? | Да Нет |
| 5. Дренажная канава вокруг откачивающего механизма отсутствует, растрескалась, разрушена или нуждается в очистке? | Да Нет |
| 6. Могут ли животные подходить к скважине на расстояние ближе 50 м? | Да Нет |
| 7. Пропускает ли воду опорная поверхность откачивающего механизма? | Да Нет |
| 8. Имеется ли в радиусе 2 метров от откачивающего механизма стоячая вода? | Да Нет |
| 9. Находится ли изолирующий слой колодца в антисанитарном состоянии? | Да Нет |
| 10. Имеются ли трещины в колпаке скважины? | Да Нет |

Общий балл факторов риска как сумма ответов “Да”.....

III. Результаты и комментарии

- a. Оценка риска в результате санитарной проверки (отметить нужную клеточку):
- | | | | |
|---|---------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Очень высокий риск | <input type="checkbox"/> Высокий риск | <input type="checkbox"/> Средний риск | <input type="checkbox"/> Низкий риск |
| Балл: 9–10 | Балл: 6–8 | Балл: 3–5 | Балл: 0–2 |
- b. Важные точки риска, отмеченные и описанные на обороте этой формы:
- перечислите в соответствии с номерами вопросов от 1 до 10
 - дополнительные замечания

IV. Фамилии и подписи проводивших проверку:.....

ПОЯСНЕНИЯ

СКВАЖИНА С МЕХАНИЗИРОВАННЫМ ОТКАЧИВАНИЕМ ВОДЫ

- 1. Есть ли в радиусе 100 м от откачивающего механизма уборная или сточная труба?**

Любые утечки из сточной трубы или инфильтрация из уборной могут загрязнять воду в скважине в результате понижения горизонта воды в скважине, вызванного откачиванием воды насосом, и/или вследствие того, что грунтовые воды могут течь со стороны уборной по направлению к скважине. Увидеть уборные вы можете сами и перепроверить их наличие в беседе с местными жителями, но вам, возможно, понадобится спросить квалифицированных специалистов, где проходят сточные трубы. Если вы обнаружите уборные или сточные трубы в радиусе 100 метров от откачивающего механизма, ваш ответ должен быть “Да”.
- 2. Есть ли в радиусе 10 метров от скважины уборная?**

Уборные, расположенные вблизи источников грунтовых вод, могут ухудшать качество воды (например, вследствие инфильтрации фекального материала). Возможно, вам нужно будет проверить визуально имеющиеся строения, чтобы посмотреть, уборные ли это, не ограничиваясь опросом местных жителей. Если вы обнаружите какие-либо уборные, расположенные в этом радиусе от скважины, ответьте на этот вопрос “Да”.
- 3. Есть ли какой-либо другой источник загрязнения в радиусе 50 метров от скважины (например, животноводческий объект, обрабатываемое поле, дороги, гаражи, ремесленные промыслы или свалка отходов)?**

Находящиеся на земле вблизи скважины экскременты животных или человека создают риск для качества воды, особенно когда не устроены водоотводные каналы. Сброс других отходов (например, коммерческих, бытовых или сельскохозяйственных) указывает на неудовлетворительную практику поддержания здоровой окружающей среды, и это создает риск для качества воды. Это может быть подтверждено наблюдением за общим состоянием окружающей среды в общине. Если вы обнаружите любое из вышеуказанных явлений в радиусе 50 метров от скважины, ваш ответ должен быть “Да”.
- 4. Есть ли в радиусе 100 метров от скважины незакрытый колодец?**

Незакрытые колодцы могут легко загрязняться, и загрязнение может распространяться в грунтовых водах. Вы можете визуально проверить наличие таких колодцев, а также расспросить местных жителей. Если в радиусе 100 метров от скважины имеются незакрытые колодцы, ваш ответ должен быть “Да”.
- 5. Дренажная канава вокруг откачивающего механизма отсутствует, растрескалась, разрушена или нуждается в очистке?**

Низкое качество прокладки дренажной канавы или неудовлетворительный уход за ее состоянием приводит к образованию трещин и проломов. Это создает риск для качества воды, особенно в сочетании с проливанием воды и неудовлетворительными санитарными условиями. Если вы обнаружите любую из этих проблем, ваш ответ должен быть “Да”.
- 6. Могут ли животные подходить к скважине на расстояние ближе 50 м?**

Если животные могут заходить на участок возле скважины, они могут поломать строение и загрязнить участок своими экскрементами. Вам необходимо проверить как защиту участка, так и присутствие в обычном порядке животных на участке. Животных также нельзя держать на огороженном участке вокруг скважины с целью безопасности или обеспечения их водой. Если вы обнаружите любую из этих проблем в радиусе 50 метров от скважины, ваш ответ должен быть “Да”.

7. Пропускает ли воду опорная поверхность откачивающего механизма?

Если опорная поверхность пропускает воду (например, отсутствует защитный покров или на защитном покрове имеются глубокие трещины), любой поверхностный сток может стать путем проникновения загрязнения в источник воды. Если вы обнаружите это, ваш ответ должен быть “Да”.

8. Имеется ли в радиусе 2 метров от откачивающего механизма стоячая вода?

Если вокруг откачивающего механизма образуются лужи, они могут служить путем проникновения загрязняющих веществ в источник воды. Если вы заметите вблизи механизма пролитую воду или лужи, ваш ответ должен быть “Да”.

9. Находится ли изолирующий слой колодца в антисанитарном состоянии?

Фекалии, мусор и другие отходы вокруг изолирующего слоя колодца создают риск для качества воды. Если вы обнаружите эти антисанитарные условия вблизи изолирующего слоя, ваш ответ должен быть “Да”.

10. Имеются ли трещины в колпаке скважины?

Трещины позволяют загрязняющим веществам проникать в скважину, что создает риск для качества воды. Если вы обнаружите глубокие трещины на всю толщину колпака скважины, ваш ответ должен быть “Да”.

ФОРМА 4 ДЛЯ САНИТАРНОЙ ПРОВЕРКИ РОДНИКОВЫЙ ИСТОЧНИК

I. Общие сведения

- a. Название деревни или города:
- b. Место расположения и/или название источника:
- c. Дата проведения проверки:
- d. Погодные условия во время проверки:

Примечание: если в вашей общине есть несколько родниковых источников или если община пользуется другими источниками воды (например, копаными колодцами или скважинами), проведите санитарные проверки и этих источников.

Примечание: если вода из родника подается в резервуар для хранения или поступает непосредственно в трубопроводную распределительную систему, проведите также санитарные проверки, используя формы "Резервуары для хранения" и/или "Общественные/дворовые краны и трубопроводное распределение", соответственно.

Примечание: если потребители хранят воду дома, также регулярно проверяйте хранение и обращение с водой в домашних условиях, используя для этого форму санитарной проверки "Отбор воды и домашние емкости".

II. Специальные вопросы для оценки

- | | |
|---|----------|
| 1. Короб родника отсутствует или неисправен? | Да Нет |
| 2. Кирпичная стенка или участок засыпки, защищающие родник, неисправны или эродированы? | Да Нет |
| 3. Если короб родника имеется, отсутствует ли его смотровая крышка, неисправна ли она или находится в антисанитарном состоянии, или бетонная отмостка вокруг родника повреждена? | Да Нет |
| 4. Заливает ли пролитая вода место набора воды? | Да Нет |
| 5. Вокруг короба родника нет забора или забор не обеспечивает достаточного ограждения или неисправен? | Да Нет |
| 6. Могут ли животные подходить к роднику на расстояние ближе 10 м? | Да Нет |
| 7. Есть ли на склоне выше родника и/или в радиусе 30 метров от него уборная? | Да Нет |
| 8. Скапливаются ли поверхностные воды на склоне выше родника в радиусе 30 метров? | Да Нет |
| 9. Отводная канава над родником отсутствует или не функционирует? | Да Нет |
| 10. Есть ли какие-либо другие источники загрязнения на склоне выше родника (например, животноводческий объект, обрабатываемое поле, дороги, гаражи, ремесленные промыслы или свалка отходов)? | Да Нет |

Общий балл факторов риска как сумма ответов "Да":

III. Результаты и комментарии

- a. Оценка риска в результате санитарной проверки (отметить нужную клеточку):
- | | | | |
|---|---------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Очень высокий риск | <input type="checkbox"/> Высокий риск | <input type="checkbox"/> Средний риск | <input type="checkbox"/> Низкий риск |
| Балл: 9–10 | Балл: 6–8 | Балл: 3–5 | Балл: 0–2 |
- b. Важные точки риска, отмеченные и описанные на обороте этой формы:
- перечислите в соответствии с номерами вопросов от 1 до 10
 - дополнительные замечания

IV. Фамилии и подписи проводивших проверку:

ПОЯСНЕНИЯ

РОДНИКОВЫЙ ИСТОЧНИК

1. Короб родника отсутствует или неисправен?

Короб родника помогает защитить воду от загрязнения поверхностными стоками, поэтому, если он отсутствует или неисправен, существует риск для качества воды. Если короб родника отсутствует или неисправен, ваш ответ должен быть “Да”.

2. Кирпичная стенка или участок засыпки, защищающие родник, неисправны или эродированы?

Кирпичная стенка (или каменная кладка) отводит поверхностные стоки от короба родника и таким образом защищает источник от загрязнения. Участок засыпки помогает отводить стоки и защищает каменную кладку. Если он отсутствует или эродирован, существует риск для качества воды. Если вы обнаружите любое из этих состояний, ваш ответ должен быть “Да”.

3. Если короб родника имеется, отсутствует ли его смотровая крышка, неисправна ли она или находится в антисанитарном состоянии, или бетонная отмостка вокруг родника повреждена?

Если либо смотровая крышка находится в антисанитарном состоянии, отсутствует или неисправна (например, на ней видны трещины), либо повреждена бетонная отмостка вокруг короба, загрязняющие вещества (например, птичий помет или другие фекалии) могут попасть внутрь короба и загрязнить источник, особенно в сырую погоду. Если вы обнаружите любую из этих проблем, ваш ответ должен быть “Да”.

4. Заливает ли пролитая вода место набора воды?

Любая пролитая вода может быть загрязнена стоками (особенно если животные могут заходить на участок набора воды) и в случае ее чрезмерно большого количества может служить каналом проникновения загрязняющих веществ в короб. Также пролитой водой могут быть загрязнены емкости во время набора воды. Скопление пролитой воды на месте набора воды также указывает на то, что дренажной канавы или переливной трубы недостаточно. Если вы обнаружите скопление пролитой воды, ваш ответ должен быть “Да”.

5. Вокруг короба родника нет забора или забор не обеспечивает достаточного ограждения или неисправен?

Если вокруг короба нет забора, или забор не обеспечивает достаточного ограждения (например, слишком низкий или не имеет функционирующей калитки или ворот) или поломан, к колодцу могут близко подходить животные (в том числе используемые для набора воды). Они могут поломать строение и загрязнить участок своими экскрементами. Вам нужно будет проверить как защиту участка, так и присутствие в обычном порядке животных на участке. Если вы обнаружите любую из этих проблем, ваш ответ должен быть “Да”.

6. Могут ли животные подходить к роднику на расстояние ближе 10 м?

Если животные могут заходить на участок возле родника, они могут поломать строение и загрязнить участок своими экскрементами. Вам необходимо проверить как защиту участка, так и присутствие в обычном порядке животных на участке. Если вы обнаружите любую из этих проблем, ваш ответ должен быть “Да”.

7. Есть ли на склоне выше родника и/или в радиусе 30 метров от него уборная?

Фекальный материал и другие загрязняющие вещества сверху могут затекать в источник воды и тем самым создавать риск для качества воды (который возрастает, если нет водоотводной канавы), особенно в дождливое время года. Грунтовые воды также могут течь к роднику со стороны уборной. Если вы обнаружите в радиусе 30 метров от родника присутствие такого риска загрязнения, ваш ответ должен быть “Да”.

8. Скапливаются ли поверхностные воды на склоне выше родника в радиусе 30 метров?

Поверхностные воды могут быть загрязнены мусором, грязью и фекалиями, особенно если на участок могут заходить животные. Когда такие воды стекают вниз по направлению к роднику, они могут загрязнить источник. Если на склоне выше родника скопился большой объем такой воды и она внезапно стекает вниз, она может потечь к роднику и загрязнить его. Если вы увидите это в радиусе 30 метров от родника, ваш ответ должен быть “Да”.

9. Отводная канава над родником отсутствует или не функционирует?

Назначение этой канавы состоит в том, чтобы защитить источник от попадания в него стоков, которые могут быть загрязнены. Для этого канава отводит стоки вниз по склону в сторону от короба. Если канава заполнена отходами или плохо оконтурена, стоки могут накапливаться и просачиваться в источник, что создает риск для качества воды. Вы должны обращать внимание на воду или отходы, скопившиеся в канаве. Если канавы нет или она не функционирует должным образом, ваш ответ должен быть “Да”.

10. Есть ли какие-либо другие источники загрязнения на склоне выше родника (например, животноводческий объект, обрабатываемое поле, дороги, гаражи, ремесленные промыслы или свалка отходов)?

Фекалии, мусор и другие отходы создают риск для качества воды. Если вы увидите все это на склоне выше родника и особенно на огороженном участке, ваш ответ должен быть “Да”.

ФОРМА 5 ДЛЯ САНИТАРНОЙ ПРОВЕРКИ РЕЗЕРВУАРЫ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ

I. Общие сведения

- a. Название деревни или города:
- b. Место расположения и/или название резервуара для хранения:
- c. Дата проведения проверки:
- d. Погодные условия во время проверки:
- e. Место расположения и/или название источника/источников воды,
из которых вода поступает в резервуар:

Примечание: если в вашей общине есть несколько резервуаров для хранения, используйте отдельную форму проверки для каждого резервуара.

Примечание: если вода из резервуара для хранения поступает в трубопроводную распределительную систему, проведите также санитарную проверку и этой системы, используя форму “Общественные/дворовые краны и трубопроводное распределение”.

Примечание: если резервуар для хранения оборудован краном для отбора воды, проведите также санитарную проверку и этого крана, используя вопросы 1-5 из формы “Общественные/дворовые краны и трубопроводное распределение”.

Примечание: если потребители хранят воду дома, также регулярно проверяйте хранение и обращение с водой в домашних условиях, используя для этого форму санитарной проверки “Отбор воды и домашние емкости”.

II. Специальные вопросы для оценки

- | | |
|---|----------|
| 1. Имеется ли какая-либо точка утечки воды из трубы между источником и резервуаром для хранения? | Да Нет |
| 2. Имеются ли трещины или протечки в физической инфраструктуре резервуара для хранения? | Да Нет |
| 3. Смотровая крышка резервуара для хранения отсутствует или открыта? | Да Нет |
| 4. Смотровая крышка неисправна, проржавела или повреждена бетонная отмостка вокруг крышки? | Да Нет |
| 5. Находится ли смотровая крышка в антисанитарном состоянии? | Да Нет |
| 6. Сетки, защищающие вентиляционные отверстия на резервуаре для хранения, отсутствуют или повреждены? | Да Нет |
| 7. Если имеется переливная труба, отсутствует ли защищающая ее сетка, повреждена ли она? | Да Нет |
| 8. Есть ли в резервуаре для хранения пена или инородные предметы? | Да Нет |
| 9. Отводная канава вокруг резервуара для хранения отсутствует или не функционирует? | Да Нет |
| 10. Участок вокруг резервуара для хранения не огорожен или забор сломан и животные могут заходить на участок? | Да Нет |

Общий балл факторов риска как сумма ответов “Да”.....

Эта форма для СП продолжена на следующей странице.

ПОЯСНЕНИЯ

РЕЗЕРВУАРЫ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ

1. Имеется ли какая-либо точка утечки воды из трубы между источником и резервуаром для хранения?

Если трубы повреждены или протекают, трещины в них могут служить путем проникновения загрязняющих веществ в трубы. Обратите внимание на образование луж и скоплений воды или неожиданные потоки воды на земле. Если вы обнаружите утечки, ваш ответ должен быть “Да”.

2. Имеются ли трещины или протечки в физической инфраструктуре резервуара для хранения?

Трещины позволяют загрязняющим веществам проникать в воду, хранящуюся в резервуаре; протечки также ведут к потере воды. Если вы обнаружите глубокие трещины, которые проходят внутрь резервуара, ваш ответ должен быть “Да”.

3. Смотровая крышка резервуара для хранения отсутствует или открыта?

Если смотровой крышки нет или если эта крышка в момент проведения проверки не закрыта, это позволяет загрязняющим веществам (таким как птичий помет или фекалии грызунов или кошек) быстро попадать в воду, хранящуюся в резервуаре, особенно в сырую погоду. Если вы обнаружите любую из этих проблем, ваш ответ должен быть “Да”.

4. Смотровая крышка неисправна, проржавела или повреждена бетонная отмостка вокруг крышки?

Проржавевшие или поврежденные крышки и растрескавшаяся бетонная отмостка позволяют загрязняющим веществам (таким как птичий помет или фекалии грызунов или кошек) быстро попадать в воду, хранящуюся в резервуаре, особенно в сырую погоду. Если вы обнаружите любую из этих проблем, ваш ответ должен быть “Да”.

5. Находится ли смотровая крышка в антисанитарном состоянии?

Если смотровая крышка запачкана фекалиями (например, птиц или грызунов), паутиной, насекомыми, землей или слизью, это создает риск для качества воды. Если вы обнаружите любую из этих проблем, ваш ответ должен быть “Да”.

6. Сетки, защищающие вентиляционные отверстия на резервуаре для хранения, отсутствуют или повреждены?

Если отсутствуют сетки, защищающие вентиляционные отверстия, или если они повреждены, это позволяет насекомым и животным (например, грызунам, птицам) проникать в резервуар. Это создает риск для качества воды. Если вы обнаружите любую из этих проблем, ваш ответ должен быть “Да”.

7. Если имеется переливная труба, отсутствует ли защищающая ее сетка или повреждена ли она?

Если сеток, защищающих переливную трубу, нет или если они повреждены, это позволяет насекомым и животным (например, грызунам, птицам) проникать в резервуар. Это создает риск для качества воды. Если вы обнаружите любую из этих проблем, ваш ответ должен быть “Да”.

8. Есть ли в резервуаре для хранения пена или инородные предметы?

Если на поверхности воды что-либо плавает (например, насекомые, пена или водоросли) или если на дне резервуара имеются любые другие предметы (например, мусор или мертвые животные), это создает риск для качества воды. Если вы обнаружите любое из этих явлений, ваш ответ должен быть “Да”.

9. Отводная канава вокруг резервуара для хранения отсутствует или не функционирует?

Назначение этой канавы состоит в том, чтобы защитить резервуар от попадания в него поверхностных стоков. Для этого канава отводит стоки вниз по склону в сторону от резервуара. Если канава заполнена отходами или плохо оконтурена, стоки могут накапливаться и просачиваться в грунт возле резервуара, что может вызвать повреждение его инфраструктуры или создать риск для качества воды вследствие их поступления в резервуар. Вы должны обращать внимание на воду или отходы, скопившиеся в канаве. Если канавы нет или она не функционирует должным образом, ваш ответ должен быть “Да”.

10. Участок вокруг резервуара для хранения не огорожен или забор сломан и животные могут заходить на участок?

Если забора нет или если забор не обеспечивает надежного ограждения (например, слишком низкий или не имеет функционирующей калитки или ворот) или поломан, на участок возле резервуара могут заходить животные (в том числе используемые для набора воды). Они могут повредить резервуар и загрязнить участок своими экскрементами. Вам необходимо проверить присутствие в обычном порядке животных на участке, побеседовав с местными жителями и лично осмотрев участок (в том числе обращая внимание на наличие на участке каких-либо экскрементов животных). Если вы обнаружите любую из этих проблем, или участок не огорожен, ваш ответ должен быть “Да”.

ФОРМА 6 ДЛЯ САНИТАРНОЙ ПРОВЕРКИ

ОБЩЕСТВЕННЫЕ/ДВОРОВЫЕ КРАНЫ И ТРУБОПРОВОДНОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ

I. Общие сведения

- a. Название деревни или города:
- b. Дата проведения проверки:
- c. Погодные условия во время проверки:
- d. Место расположения и/или название источника/источников воды, из которых вода поступает в распределительную систему:
- e. Место расположения и/или название резервуара для хранения воды, из которого вода поступает в распределительную систему (если таковой имеется):

Примечание: если вода в распределительную систему поступает из резервуара для хранения, проведите также санитарную проверку резервуара, используя форму “Резервуары для хранения”.

Примечание: если потребители хранят воду дома, также регулярно проверяйте хранение и обращение с водой в домашних условиях, используя для этого форму санитарной проверки “Отбор воды и домашние емкости”.

II. Специальные вопросы для оценки

Примечание: на каждый проверяемый общественный или дворový кран заполняйте отдельную форму. В общинах, где таких кранов нет (а есть только краны в домах), необходимо ответить только на вопросы 6–10. Не обязательно в ходе каждой санитарной проверки проверять все дворовые краны в общине: достаточно отобрать для проверки несколько кранов.

Общественный или дворový кран

- | | |
|--|----------|
| 1. Кран течет? | Да Нет |
| 2. Находятся ли сам кран или присоединяемые к нему приспособления (например, шланги) в антисанитарном состоянии? | Да Нет |
| 3. Накапливается ли пролитая вода вокруг стойки крана? | Да Нет |
| 4. Находится ли участок вокруг стойки крана в антисанитарном состоянии? | Да Нет |
| 5. Участок вокруг стойки крана не огорожен и туда могут заходить животные? | Да Нет |

Трубопроводное распределение

- | | |
|--|----------|
| 6. Имеются ли какие-либо признаки утечки воды на проверяемом участке (например, скопление воды)? | Да Нет |
| 7. Лежат ли на поверхности и ничем не закрыты какие-либо трубы на проверяемом участке? | Да Нет |
| 8. Сообщают ли пользователи о каких-либо разрывах труб на прошлой неделе? | Да Нет |
| 9. Были ли какие-либо перебои в подаче воды за последние 10 дней? | Да Нет |
| 10. Есть ли в радиусе 30 метров от стойки крана сточная труба или уборная? | Да Нет |

Общий балл факторов риска как сумма ответов “Да”:

Эта форма для СП продолжена на следующей странице.

ПОЯСНЕНИЯ

ОБЩЕСТВЕННЫЕ/ДВОРОВЫЕ КРАНЫ И ТРУБОПРОВОДНОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ

1. Кран течет?

Если краны текут или повреждены, имеющиеся в них трещины могут стать путем проникновения загрязняющих веществ в трубы, особенно если распределительная система работает с перебоями. Протекающие краны также способствуют потерям воды. Во время проверок вам нужно различать воду, вытекающую из неплотно закрывающихся кранов, и пролитую воду. Если вы обнаружите течь или повреждение кранов, ваш ответ должен быть “Да”.

2. Находятся ли сам кран или присоединяемые к нему приспособления (например, шланги) в антисанитарном состоянии?

Если кран загрязнен или какие-либо присоединяемые к нему приспособления (например, шланги) находятся в антисанитарном состоянии, отбираемая вода может загрязняться и загрязнение может попасть в распределительную систему. Если кран находится в антисанитарном состоянии, ваш ответ должен быть “Да”.

3. Накапливается ли пролитая вода вокруг стойки крана?

Всякая пролитая вода может быть загрязнена поверхностными стоками, особенно если на участок отбора воды могут заходить животные. Пролитой водой могут быть загрязнены емкости во время отбора воды. Также если на участке отбора воды имеются трещины, через них загрязняющие вещества могут попадать в распределительные трубы, особенно если система распределения работает с перебоями. Если вы обнаружите скопление пролитой воды, ваш ответ должен быть “Да”.

4. Находится ли участок вокруг стойки крана в антисанитарном состоянии?

Фекалии, мусор и другие отходы повышают риск загрязнения воды во время отбора – например, путем загрязнения емкостей для отбора воды. Если вы обнаружите любую из этих проблем вблизи крана, ваш ответ должен быть “Да”.

5. Участок вокруг стойки крана не огорожен и туда могут заходить животные?

Если забора нет или если забор не обеспечивает надежного ограждения (например, слишком низкий или не имеет функционирующей калитки или ворот) или поломан, к стойке крана могут близко подходить животные (в том числе используемые для набора воды). Они могут поломать краны и загрязнить участок или емкости для отбора воды своими экскрементами. Вам необходимо проверить присутствие в обычном порядке животных на участке, побеседовав с местными жителями и лично осмотрев участок (в том числе обращая внимание на наличие на участке каких-либо экскрементов животных). Если вы обнаружите любую из этих проблем или если участок не огорожен, ваш ответ должен быть “Да”.

6. Имеются ли какие-либо признаки утечки воды на проверяемом участке (например, скопление воды)?

Если трубы повреждены или протекают, имеющиеся в них трещины могут стать путем проникновения загрязняющих веществ в трубы, особенно если распределительная система работает с перебоями. Обратите внимание на образование луж и скоплений воды или неожиданные потоки воды на земле, но при этом вам нужно различать воду, вытекающую в результате протекания труб, и пролитую воду. Если вы обнаружите утечки на проверяемом участке, ваш ответ должен быть “Да”.

7. Лежат ли на поверхности и ничем не закрыты какие-либо трубы на проверяемом участке?

Когда труба лежит на поверхности и ничем не закрыта, она больше подвержена поломкам (особенно если она лежит возле дороги или на дороге) и загрязнению поверхностными стоками, чем трубы, уложенные в землю. Вам нужно выяснить маршруты прокладки магистральных труб на проверяемом участке. Если трубопровод лежит на поверхности и не закрыт, ваш ответ должен быть “Да”.

8. Сообщают ли пользователи о каких-либо разрывах труб на прошлой неделе?

Разрывы труб создают риск для качества воды, поскольку загрязняющие вещества могут попасть в систему через разрыв, особенно если распределительная система работает с перебоями. Вам нужно будет расспросить местных жителей о разрывах труб. Если жители сообщают о разрывах, ваш ответ должен быть “Да”.

9. Были ли какие-либо перебои в подаче воды за последние 10 дней?

Во время перебоев распределительные трубы опорожняются и перепады давления могут привести к попаданию в них воды и ила из окружающей почвы. Поскольку вода и почва могут быть загрязнены, это создает риск для качества воды. Вам нужно будет расспросить местных жителей о перебоях. Также по возможности запишите, с какой частотой происходят перебои и какова их продолжительность. Если перебои имели место, ваш ответ должен быть “Да”.

10. Есть ли в радиусе 30 метров от стойки крана сточная труба или уборная?

Любые утечки из сточной трубы или инфильтрация из уборной могут загрязнять воду в трубах, особенно если в распределительной системе имеются трещины и если распределительная система работает с перебоями. Грунтовые воды могут течь со стороны сточной трубы или уборной по направлению к распределительным трубам. Увидеть уборные вы можете сами и можете перепроверить их наличие в беседе с местными жителями, но вам, возможно, понадобится спросить квалифицированных специалистов, где проходят сточные трубы. Если вы обнаружите уборную или сточную трубу, ваш ответ должен быть “Да”.

ФОРМА 7 ДЛЯ САНИТАРНОЙ ПРОВЕРКИ ОТБОР И ДОМАШНИЕ ЕМКОСТИ

I. Общие сведения

- a. Название деревни или города:
- b. Дата проведения проверки:
- c. Название и место расположения домашнего хозяйства, которое вы посетили:
- d. Место расположения и/или название источника/источников воды, используемых домашним хозяйством, которое вы посетили :

II. Специальные вопросы для оценки

1. Берется ли вода из нескольких источников?
(Если да, укажите источники на обороте этой формы.) Да | Нет
2. Емкость для набора питьевой воды имеет трещины, протекает или находится в антисанитарном состоянии? Да | Нет
3. Используется ли емкость для набора питьевой воды в целях хранения какой-либо другой жидкости или материала, включая воду более низкого качества? Да | Нет
4. Емкость для хранения питьевой воды имеет трещины, протекает или находится в антисанитарном состоянии? Да | Нет
5. Используется ли емкость для хранения питьевой воды для хранения какой-либо другой жидкости или материала, включая воду более низкого качества? Да | Нет
6. Крышка емкости для хранения питьевой воды отсутствует, повреждена или не находится на своем месте? Да | Нет
7. Стоит ли емкость для хранения питьевой воды на полу или на земле? Да | Нет
8. Находится ли место возле емкости для хранения питьевой воды в антисанитарном состоянии? Да | Нет
9. Имеют ли какие-либо животные доступ к месту возле емкости для хранения питьевой воды? Да | Нет
10. Кран или посуда/предмет для зачерпывания воды из емкости для хранения питьевой воды не пригодны для этой цели или находятся в антисанитарном состоянии? Да | Нет

Общий балл факторов риска как сумма ответов "Да":

III. Результаты и комментарии

- a. Оценка риска в результате санитарной проверки (отметить нужную клеточку):
 Очень высокий риск *Высокий риск* *Средний риск* *Низкий риск*
 Балл: 9–10 Балл: 6–8 Балл: 3–5 Балл: 0–2
- b. Важные точки риска, отмеченные и описанные на обороте этой формы:
 - перечислите в соответствии с номерами вопросов от 1 до 10
 - дополнительные замечания

IV. Фамилии и подписи проводивших проверку:

ПОЯСНЕНИЯ

ОТБОР И ДОМАШНИЕ ЕМКОСТИ

1. Берется ли питьевая вода из нескольких источников?

Вода, набираемая из разных источников, может иметь разное качество. Использование разных источников может быть сезонным явлением, зависящим от таких факторов, как наличие источников или длина очередей в точках набора воды. Вам нужно будет расспросить местных жителей о том, пользуются ли они одним или разными источниками воды (например, в разное время года или во время перебоев в наличии воды); вам также нужно будет собрать информацию о том, для чего используется вода, набираемая из разных источников. Если используются несколько источников, ваш ответ должен быть “Да”.

2. Емкость для набора питьевой воды имеет трещины, протекает или находится в антисанитарном состоянии?

Через трещины в поврежденной емкости для набора воды могут попадать загрязняющие вещества. Вы должны различать воду, вытекающую из емкости, и воду, пролитую во время набора. Если емкость для набора воды находится в антисанитарном состоянии, это создает риск для качества воды. Если емкость для набора воды повреждена, протекает или находится в антисанитарном состоянии, ваш ответ должен быть “Да”.

3. Используется ли емкость для набора питьевой воды в целях хранения какой-либо другой жидкости или материала, включая воду более низкого качества?

Емкость, используемая для набора и переноса питьевой воды, ни в коем случае не должна использоваться для других целей. Другие жидкости или материалы, соприкасающиеся с емкостью, в том числе вода более низкого качества, могут быть загрязнены или могут сами вызывать загрязнение и поэтому представляют риск для качества питьевой воды. Загрязнение из таких емкостей может также передаваться в течение некоторого времени и после того, как подобная практика прекратится. Вам нужно будет визуально осмотреть емкость для набора воды, чтобы найти признаки такой практики, а также расспросить членов домашнего хозяйства. Если вы обнаружите любую из этих проблем, ваш ответ должен быть “Да”.

4. Емкость для хранения питьевой воды имеет трещины, протекает или находится в антисанитарном состоянии?

Через трещины в поврежденной емкости для хранения воды могут попадать загрязняющие вещества. Вы должны различать воду, вытекающую из емкости, и воду, пролитую во время набора. Если емкость для хранения воды находится в антисанитарном состоянии, это создает риск для качества воды. Если емкость для хранения воды повреждена, протекает или находится в антисанитарном состоянии, ваш ответ должен быть “Да”.

5. Используется ли емкость для хранения питьевой воды для хранения какой-либо другой жидкости или материала, включая воду более низкого качества?

Емкость, используемая для хранения питьевой воды, ни в коем случае не должна использоваться для других целей. Другие жидкости или материалы, соприкасающиеся с емкостью, в том числе вода более низкого качества, могут быть загрязнены и поэтому представляют риск для качества питьевой воды. Загрязнение из таких емкостей может также передаваться в течение некоторого времени и после того, как подобная практика прекратится. Вам нужно будет визуально осмотреть емкость для хранения воды, чтобы найти признаки такой практики, а также расспросить членов домашнего хозяйства. Если вы обнаружите любую из этих проблем, ваш ответ должен быть “Да”.

6. Крышка емкости для хранения питьевой воды отсутствует, повреждена или не находится на своем месте?

Вода, хранящаяся в емкостях с поврежденной или отсутствующей крышкой, может легко загрязняться. Вы можете визуально проверить наличие и исправность крышки, а также расспросить членов домашнего хозяйства. Если крышка отсутствует или не находится на своем месте, ваш ответ должен быть “Да”.

7. Стоит ли емкость для хранения питьевой воды на полу или на земле?

Если емкость стоит на земле или на полу, это создает риск для качества воды, особенно когда в доме есть животные или неудовлетворительно соблюдаются правила гигиены и санитарии. Вы можете визуально проверить место расположения емкости. Если вы обнаружите эти проблемы, ваш ответ должен быть “Да”.

8. Находится ли место возле емкости для хранения питьевой воды в антисанитарном состоянии?

Фекалии, мусор и другие отходы создают риск для качества воды во время манипуляций с водой. Если вы увидите все это вблизи от емкости для хранения воды, ваш ответ должен быть “Да”.

9. Имеют ли какие-либо животные доступ к месту возле емкости для хранения питьевой воды?

Если животные могут подходить к месту хранения воды, они могут загрязнить это место или эту емкость своими экскрементами. Вам нужно проверить, бывают ли животные в обычном порядке на этом месте, побеседовав с членами домашнего хозяйства и лично осмотрев место (в том числе обращая внимание на наличие на этом месте каких-либо экскрементов животных). Если вы обнаружите любую из этих проблем, ваш ответ должен быть “Да”.

10. Кран или посуда/предмет для зачерпывания воды из емкости для хранения питьевой воды не пригодны для этой цели или находятся в антисанитарном состоянии?

Если кран загрязнен, или (в случае отсутствия крана) ведро, чашки, ковши и иные приспособления, используемые для зачерпывания воды, находятся в антисанитарном состоянии, в емкость для хранения воды вследствие этого может попасть загрязнение. Емкость также может быть загрязнена и в том случае, если к ней будут ходить люди с грязными руками. Если кран или посуда/предмет для зачерпывания воды находятся в антисанитарном состоянии, ваш ответ должен быть “Да”.

Форма 4

План улучшения системы водоснабжения

Форма 4 на обороте поможет вам выполнить задачи 4-ого этапа разработки ПОВВ и документально зафиксировать их выполнение. После того, как вы заполните форму, она станет частью вашей папки “Документация ПОВВ”.

В ходе выполнения задач на 3-ем этапе разработки ПОВВ вы определили, какие риски, угрожающие вашей системе водоснабжения, наиболее важны и требуют дополнительных мер контроля или улучшений. Теперь необходимо дополнительно определить приоритетность улучшений, **детализировать их и разработать план действий**. Нужно конкретно указать, что должно быть сделано, кем, когда, и какие ресурсы будут для этого использованы.

Меры по улучшению, которые вы предпринимаете, всегда будут **постепенными**: что-то вы можете сделать быстро, на другие меры вам понадобится больше времени и ресурсов. В случае важных рисков, для которых требуется более масштабное улучшение (такое как установка дезинфицирующей установки), и которые, вероятнее всего, потребуют определенного времени из-за ограниченной доступности ресурсов, вам следует определить **промежуточные решения** (например, проведение очистки воды в домашних условиях). Помните, что разработка ПОВВ – длительный процесс, в котором улучшения реализуются шаг за шагом.

Также ведите в вашем плане учет выполненных действий по улучшению, включая фактическую дату осуществления, и не выбрасывайте эти сведения. Таким образом вы можете **документально фиксировать** действия, которые вы предприняли для повышения безопасности вашего водоснабжения.

Если в форме не хватает места, сделайте, пожалуйста, ее дополнительные копии.

Приведенный ниже **пример** иллюстрирует тип информации, требуемой для заполнения **Формы 4**, и приведен только для целей иллюстрации.

Что требует дополнительного внимания?	Какое конкретное действие по улучшению будет предпринято?	Кто его осуществит?	Когда оно будет осуществлено?	Какие ресурсы для этого требуются?	Фактическая дата осуществления
Козы забредают к колодцу и на прилегающую к нему территорию и оставляют фекалии; треснувшая бетонная отмостка вокруг колодца позволяет фекалиям коз проникать в колодец во время дождей	Установка металлического забора (высотой около 1,2 м) с закрывающейся калиткой для удержания животных вдали от территории колодца	Г-н Фахридин и г-жа Лейла	ноябрь 2013г.	50 долларов США на материалы и 2 рабочих дня на человека	12 октября 2013г.
	Обеспечить источник воды для животных вне огражденной территории	Г-н Фахридин вместе с местными фермерами	октябрь 2013г.	25 долларов США на материалы и 2 дня работы	30 сентября 2013г.
	Починить бетонную отмостку вокруг колодца и расширить ее до 2,5 м в диаметре	Г-н Фахридин и мастера из соседней деревни	сентябрь 2013г.	80 долларов США на материалы и 4 дня работы	25 сентября 2013г.

Дата:

<p>Что требует дополнительного внимания? Укажите опасные события из первой колонки Формы 3-А, для которых вы определили необходимость в дополнительных мерах контроля в последней колонке Формы 3-А.</p>	<p>Какое конкретное действие по улучшению будет предпринято? Улучшения могут быть направлены на устранение, уменьшение остроты или исправление проблемы. В случае существенных улучшений, ресурсы для которых могут быть доступны только в долгосрочной перспективе, также укажите промежуточные решения.</p>	<p>Кто его осуществит? Укажите лиц, отвечающих за выполнение действий по улучшению.</p>	<p>Когда оно будет осуществлено? Укажите запланированную дату осуществления.</p>	<p>Какие ресурсы для этого требуются? Термин "ресурсы" относится к персоналу, техническим и финансовым средствам.</p>	<p>Фактическая дата осуществления Укажите дату фактического осуществления улучшения.</p>

Форма 5-А

План мониторинга соответствия нормативам

Форма 5-А на обороте поможет вам выполнить задачи 5-ого этапа разработки ПОВБ и документально зафиксировать их выполнение. После того, как вы заполните форму, она станет частью вашей папки “Документация ПОВБ”.

Проведение время от времени анализов качества питьевой воды для подтверждения того, что оно соответствует нормативам качества воды, является важным способом проверки надежного и эффективного функционирования ПОВБ с целью обеспечения вашей общины безопасной питьевой водой. Скорее всего, за проведение этого мониторинга соответствия отвечает персонал местного отдела здравоохранения, и, таким образом, **ваш местный отдел здравоохранения сможет помочь вам** документально оформить соответствующий план мониторинга соответствия нормативам для вашей системы.

Ваш план должен описывать **частоту отбора проб, точки отбора, параметры и целевые показатели**. В нем также должно быть указано лицо из общины, которое будет получать результаты анализов из местного отдела здравоохранения. Мониторинг соответствия не будет иметь для вас большой ценности, если вам не будут сообщать о его результатах, поэтому очень важно установить хорошую связь с местным отделом здравоохранения и создать систему передачи информации.

Если вам стало известно, что любой результат анализа не соответствует стандарту качества воды, обратитесь в местный отдел здравоохранения, чтобы обсудить ситуацию и меры которые должны быть приняты для исправления положения.

Приведенный ниже **пример** иллюстрирует тип информации, требуемой для заполнения **Формы 5-А**, и приведен только для целей иллюстрации.

Частота отбора	Каждые 6 месяцев
Анализируемый параметр (параметры) и целевой показатель (показатели)	Фекальные колиформы: 0 колиформ-образующих единиц на 100 мл Мутность: менее 5 единиц мутности
Лицо, осуществляющее отбор проб	Ответственный санитарный врач
Точки отбора проб	Общественные водонапорные колонки (5 выбранных случайным образом)
Лаборатория, проводящая анализ проб	Районная санитарно-гигиеническая лаборатория
Член группы по разработке ПОВБ, которому передают результаты	Г-н Фахридин, староста деревни и член группы по разработке ПОВБ

Дата:

<p>Частота отбора</p>	
<p>Анализируемый параметр (параметры) и целевой показатель (показатели)</p>	
<p>Лицо, осуществляющее отбор проб</p>	
<p>Точки отбора проб</p>	
<p>Лаборатория, проводящая анализ проб</p>	
<p>Член группы по разработке ПОВВ, которому передают результаты</p>	

Форма 5-В

План оперативного мониторинга и проверок

Форма 5-В на обороте поможет вам выполнить задачи 5-ого этапа разработки ПОВБВ и документально зафиксировать их выполнение. После того, как вы заполните форму, она станет частью вашей папки “Документация ПОВБВ”.

Заполните **Форму 5-В** для каждого **важного компонента** вашей системы водоснабжения путем документального фиксирования действий по оперативному мониторингу и проверкам. Вам понадобится отдельный лист для каждого компонента системы. Помните, что регулярный **оперативный мониторинг и проверки** помогают вам поддерживать безопасность вашей системы водоснабжения.

Целью оперативного мониторинга и проверок является подтверждение эффективной работы всех компонентов системы водоснабжения и мер по контролю (того, что вы делаете для обеспечения безопасности воды). **Ответственность** за оперативный мониторинг и проверки **лежит на вас** как на лице, обеспечивающем эксплуатацию системы водоснабжения. Они являются дополнением к проводимому местным отделом здравоохранения мониторингу соответствия, который вы отразили в **Форме 5-А**.

Благодаря регулярному проведению анализа простых параметров качества воды (таких как мутность) и проверки легко наблюдаемых характеристик вашей системы водоснабжения (например, целостности навеса над ограждением вокруг родника) вы быстро узнаете, имеются ли в системе неполадки, которые необходимо устранить. Четко определяя, что необходимо сделать, как, когда, где и кем это должно быть сделано, вы обеспечиваете правильность выполнения мониторинга и коррективных мер для обеспечения безопасности воды.

Вам необходимо подготовить достаточное количество копий данной формы для каждого важного компонента системы до того, как вы приступите к работе.

Приведенный ниже **пример** иллюстрирует тип информации, требуемой для заполнения **Формы 5-В**, и приведен только для целей иллюстрации.

Компонент системы	Действия по мониторингу или проверкам		Предельное значение или критическое состояние	Необходимые коррективные меры
Короб родника	Что?	<ul style="list-style-type: none"> Забор/ограждение Крышка люка Корпус короба родника Мутность сырой воды 	<ul style="list-style-type: none"> Забор сломан Плохое уплотнение или плохое прилегание крышки люка Треснувший или поврежденный корпус короба родника Мутность более 5 единиц мутности 	Обслуживающее лицо должно немедленно: <ul style="list-style-type: none"> Починить забор Починить крышку люка Связаться с руководителем группы по разработке ПОВБВ для обсуждения вариантов починки корпуса короба родника Перекрыть вентиль для предотвращения дальнейшего попадания воды в систему водоснабжения до тех пор, пока мутность не упадет ниже 5 единиц мутности
	Как?	<ul style="list-style-type: none"> Визуальный осмотр забора, крышки люка и корпуса короба родника с использованием формы санитарной проверки Трубка для измерения мутности 		
	Когда?	<ul style="list-style-type: none"> Ежемесячно при всех визуальных осмотрах Ежедневно при плановом анализе мутности После проливных дождей и во время таяния снегов для анализа мутности 		
	Где?	На месте у короба родника		
	Кто?	Обслуживающее лицо г-жа Лейла		

Дата:

Компонент системы Укажите здесь один компонент системы (например, водозаборное устройство и дренажная площадь выше него, песочный фильтр, резервуар для хранения, стойка крана).	Мероприятия по мониторингу или проверке Укажите всё, касающееся данного компонента системы, что должно быть объектом мониторинга, включая все важные меры контроля, обеспечивающие безопасность воды (например, забор вокруг родника, дезинфекция хлором).	Предельное значение или критическое состояние Если это предельное значение или состояние будет достигнуто, то вода может стать небезопасной, и должны предприниматься коррективные меры.	Необходимые коррективные меры Опишите, какие коррективные меры следует предпринять при достижении предельного значения или критического состояния.
Что?			
Как?			
Когда?			
Где?			
Кто?			

Форма 6-А

Инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию

Форма 6-А на обороте поможет вам выполнить задачи 6-ого этапа разработки ПОВБ и документально зафиксировать их выполнение. После того, как вы заполните форму, она станет частью вашей папки “Документация ПОВБ”.

Заполните **Форму 6-А** для каждой **важной задачи, связанной с эксплуатацией или техническим обслуживанием**, путем указания пошаговых инструкций по ее выполнению. Вам понадобится отдельный лист для каждой задачи. Эти инструкции будут вселять в оператора уверенность в том, что он (или она) всегда знает, что и когда нужно делать. Эти инструкции также будут весьма полезны в тех случаях, когда придется обучать новых операторов.

Во время составления ваших инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию учитывайте следующие **полезные советы**.

- Полезно **поместить копии инструкций на месте выполнения задачи**, чтобы обслуживающее лицо могло легко обратиться к этим инструкциям. Например, подробные инструкции по смешиванию хлора следует поместить в месте очистки воды.
- **Включение рисунков или фотографий в инструкции** может быть очень полезным для того, чтобы обеспечить полное и легкое понимание шагов инструкции. Если вы решите использовать рисунки или фотографии, вы можете изменить данную форму.

Приведенный ниже **пример** иллюстрирует тип информации, требуемой для заполнения **Формы 6-А**, и приведен только для целей иллюстрации.

Задача, связанная с эксплуатацией или обслуживанием	Пошаговые инструкции	Кто?	Когда?
Чистка резервуара для хранения воды	Уведомить потребителей об отключении воды 1) За неделю до чистки резервуара попросите руководителя группы по разработке ПОВБ уведомить потребителей об отключении воды на два дня. Очистить резервуар 1) Откройте спускной клапан, перекройте впускной и выпускной клапаны и полностью слейте воду. 2) Оставьте резервуар высыхать на один день 3) Проверьте его на наличие трещин и при необходимости произведите починку. 4) Очистите стенки резервуара щеткой и вручную удалите ил. 5) Перекройте спускной клапан и откройте впускной клапан (при закрытом выпускном клапане) и наполняйте резервуар в течение примерно 1 часа. 6) Закройте впускной клапан, откройте спускной клапан и слейте воду. 7) Повторяйте процедуру наполнения резервуара и слива воды до тех пор, пока сливающаяся вода не станет чистой (обычно еще 1-2 раза) 8) Закройте спускной клапан и откройте впускной и выпускной клапаны для возобновления водоснабжения.	оператор, г-жа Лейла	Ежегодно (каждой весной)

Дата:

<p>Задача, связанная с эксплуатацией или обслуживанием Укажите здесь одну важную задачу (например, очистка резервуара, очистка фильтра, хлорирование).</p>	<p>Пошаговые инструкции Укажите все шаги, необходимые для выполнения этой задачи.</p>	<p>Кто? Кто должен выполнить действия?</p>	<p>Когда? Когда и как часто следует выполнять действия?</p>

Форма 6-В

План действий в чрезвычайных ситуациях

Форма 6-В на обороте поможет вам выполнить задачи 6-ого этапа разработки ПОВБ и документально зафиксировать их выполнение. После того, как вы заполните форму, она станет частью вашей папки “Документация ПОВБ”.

Заранее продумывая ваши действия в случае загрязнения системы водоснабжения или прекращения ее функционирования, вы будете готовы принять незамедлительные меры по **обеспечению безопасности и здоровья членов вашей общины** в случае возникновения неполадок.

При разработке плана действий в чрезвычайных ситуациях вам необходимо оценить, какие неполадки могут возникнуть, и решить, кому в первую очередь сообщать о возникновении чрезвычайной ситуации для ее разрешения. Вам также необходимо решить, каким образом быстро передавать важные сообщения общине – например, о необходимости кипятить воду. Также полезным будет определить альтернативные источники воды, которые при необходимости могут использоваться в чрезвычайной ситуации.

Приведенный ниже **пример** иллюстрирует тип информации, требуемой для заполнения **Формы 6-В**, и приведен только для целей иллюстрации.

Возможные чрезвычайные ситуации	<ul style="list-style-type: none">• Оползень повреждает подающий водопровод и трубы пересыхают• Загрязнение источника воды фекалиями• Вспышка болезни, передаваемой через воду
Лица, которых необходимо уведомить	<ul style="list-style-type: none">• Г-жа Лейла, оператор и руководитель группы по разработке ПОВБ (123456789)• Г-жа Блэк, санитарный врач (123456788)• г-н Фахридин, староста деревни (123456787)
Метод оповещения общины	<ul style="list-style-type: none">• г-н Фахридин (староста деревни) отправит посыльных к каждому двору для того, чтобы предупредить их о воде, и проведет общее собрание• г-жа Блэк (санитарный врач) сообщит важную санитарную информацию (например, совет кипятить воду) на общем собрании и через местную радиостанцию
Альтернативный источник воды	<ul style="list-style-type: none">• Вода из ручья Дип Крик может использоваться в чрезвычайных ситуациях, но ее перед употреблением необходимо кипятить

Дата:

<p>Возможные чрезвычайные ситуации</p> <p>Какие события, приводящие к загрязнению системы водоснабжения или прекращению ее функционирования, происходили в прошлом или могут произойти в будущем?</p>	
<p>Лица, которых необходимо уведомить</p> <p>Кому следует сообщить о чрезвычайной ситуации? Приведите список фамилий и контактные данные ответственных людей из общины и извне (например, из местного отдела здравоохранения).</p>	
<p>Метод оповещения общины</p> <p>Если вода станет небезопасной для питья, каким образом нужно незамедлительно уведомить всех членов общины? Укажите список фамилий и контактные данные ответственных людей и опишите способ доставки сообщения.</p>	
<p>Альтернативный источник воды</p> <p>Есть ли иной источник воды, который может использоваться при возникновении проблем с основным источником? Опишите этот источник и укажите, безопасна ли вода из него для питья, либо она нуждается в обработке (например, кипячении).</p>	

Наличие достаточного количества приемлемой по качеству и безопасной питьевой воды является одной из главных предпосылок хорошего здоровья, экономического развития и устойчивых средств к существованию семей в сельских общинах. Подход, предполагающий разработку и реализацию “Плана обеспечения безопасности воды” (ПОБВ), который рекомендуется в “Руководстве по обеспечению качества питьевой воды” ВОЗ, является самым действенным способом, позволяющим бесперебойно снабжать потребителей безопасной питьевой водой в маломасштабных системах питьевого водоснабжения. В подходе, основанном на ПОБВ, недвусмысленно подчеркивается важность профилактики, и такой подход помогает местным общинам преодолевать ежедневные трудности, связанные с поддержанием бесперебойного и безопасного водоснабжения.

Данное практическое руководство составлено на материале изданного ВОЗ методического пособия “Обеспечение безопасности питьевой воды в небольших коммунальных системах водоснабжения. Поэтапное руководство по снижению рисков, связанных с системами водоснабжения в небольших населенных пунктах”. В нем содержится поэтапное введение в методику и принципы ПОБВ и предлагается целый ряд готовых для использования форм документов, которые помогут тем, кто на местном уровне занимается вопросами сельского водоснабжения, разработать и осуществить собственные ПОБВ. Руководство адресовано в первую очередь членам сельских общин, отвечающим за эксплуатацию систем водоснабжения и управление ими, а также работникам местных отделов здравоохранения и водоснабжения, отвечающим за охрану качества питьевой воды, и неправительственным организациям, помогающим обеспечивать безопасность питьевой воды в сельских общинах.

ISBN 978-92-890-5010-4



Всемирная организация здравоохранения
Европейское региональное бюро

UN City, Marmorvej 51, DK-2100 Copenhagen Ø, Denmark

Тел.: +45 45 33 70 00, Факс: +45 45 33 70 01

Эл. адрес: contact@euro.who.int

Веб-сайт: www.euro.who.int